

أغراض الاجتماعية في شعر الإمام الشافعي

رسالة جامعية

مقدمة لاستيفاء بعض شروط الامتحان
للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S-1)
بكلية الآداب قسم اللغة العربية وأدبها

PERPUSTAKAAN	
IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No. KLAS R A-2007 051 BSA	No. REG : A-2007/BSA/051 ASAL PUKU: TANGGAL :

قدمتها

معوونة الفطرية

AO. 13.3.6.



كلية الآداب قسم اللغة العربية وأدبها
جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية
سورابايا

٢٠٠٧

Ria Computer
PENGETIKAN - PENJILIDAN - PERCETAKAN
Jl. Jemurwonosan I No. 36
Wonorejo - Surabaya
T. (031) 8497656 - 8497316

الخطاب الرسمي

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته
بعد الاطلاع وملاحظة ما يلزم تصحيحه في هذه الرسالة الجامعة بعنوان "
غرض الإجتماعية في شعر الإمام الشافعي" قدمتها الطالبة:
الاسم : معونة الفطرية
رقم التسجيل : AO1303060
القسم : اللغة العربية وأدبها

فنتقدم بها إلى سيادتكم مع الأمل الكبير في ان تتكرموا بإمداد اعترافكم
الجميل بأن هذه الرسالة مستوفية الشروط كبحت جامعي للحصول على
الشهادة الجامعية الأولى (S1) في اللغة العربية وأدبها وان تقوموا بمناقشتها في الوقت
المناسب.
هذا وتفضلوا بقبول الشكر وعظيم التقدير.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ٢٧ من أغسطس ٢٠٠٧

المشرف



البروفيسورة الدكتورة جويرية دهلان الماجستير

رقم التوظيف: ١٥٠١٨٩١٧٧

القرار بالقبول

لقد أجرت كلية الآداب مناقشة هذه الرسالة الجامعية أمام مجلس المناقشة في ٢٧ من أغسطس ٢٠٠٧ وقرر بأن صاحبها ناجحة فيها لنيل الشهادة الجامعية الأولى (S1) اللغة العربية وأدبها.

أعضاء لجنة المناقشة:

- الرئيسة : الأستاذة الدكتورة جويرية دحلان الماجستير ()
السكرتير : أحمد فائز الرشاد الماجستير ()
المناقش : الدكتور أندوس مصباح المنير الماجستير ()
المناقش المساعد : الدكتور أندوس فتح الرحيم الماجستير ()
المشرفة : الأستاذة الدكتورة جويرية دحلان الماجستير ()

سورابايا, ٢٧ من أغسطس ٢٠٠٧

وافق على هذا القرار

عميد كلية الآداب

لجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية



(الدكتور أندوس مصباح المنير الماجستير)

ABSTRAK

Skripsi yang berjudul “Analisis Sosial Sastra Dalam Syair Imam Syafi’i” membahas tentang sejauh mana peran Imam Syafi’i dalam masyarakat sehingga terkenal dengan sebutan “Madzhab Syafi’i”, ajarannya dianut oleh mayoritas masyarakat Indonesia. Jadi, penulis mencari hubungan timbal balik saling mempengaruhi antara pengarang, masyarakat, dan karya sastra. Metode yang digunakan untuk menganalisis adalah metode strukturalisme genetik- ekstrinsik.

Berangkat dari latarbelakang tersebut penulis melakukan analisis sosial sastra dalam syi’ir Imam Syafi’i. Di dalam analisis ini ada tiga rumusan masalah yang dibahas, yaitu; bagaimana biografi Imam Syafi’i, apa tujuan sosial sastra menurut para sastrawan, apa pemikiran sosial Imam Syafi’i dalam syi’irnya.

Analisis ini penulis lakukan dengan menggunakan metode penelitian pengembangan kepustakaan, yang pengambilan datanya dari sumber-sumber pustaka, data-data yang terkumpul dari berbagai sumber yang membicarakan mengenai tema utama dari analisis ini kemudian dianalisis dengan menggunakan metode berfikir Deduktif, Induktif, dan menggunakan metode pendekatan ilmiah, kemudian disajikan dalam bentuk deskriptif analisis.

Setelah berbagai proses atau analisis dilakukan, maka mencapai beberapa kesimpulan dalam penelitian ini bahwa : (1). Imam Syafi’i adalah ulama yang hidup pada masa Abbasiyyah, nama aslinya Abu ‘abdillah Muhammad bin Idris bin Abbas. Nasab beliau bertemu dengan Nabi pada kakeknya Abdul Manaf. Beliau hijrah dari Palestina tempat lahirnya ke Makkah pada umur 2 tahun, disana beliau menghafal Al-Qur’an dan mempelajari bahasa dan sastra selama dua tahun sehingga beliau fasih dalam berbahasa Arab, disamping itu beliau bergaul dengan kaum yang pandai berbahasa Arab. Imam Syafi’i tidak membuat buku khusus bahasa dan Sastra Arab, tetapi tidak diragukan kefasihannya. (2). Yang dimaksud sosial sastra adalah para pengkritik, sejarawan dan orang-orang yang memperhatikan hubungan antara pengarang dan strata sosial, pengarang dan hasil karya sastranya, pembaca dan pengaruh karya sastra. Sedangkan analisis sosial sastra adalah analisis yang diarahkan pada syi’ir dengan metode Strukturalisme Genetik yaitu metode dialek yang membahas tentang susunan masyarakat yang ada dalam sebuah karya sastra. (3). Adapun syi’ir Imam Syafi’i adalah sebagai sarana dakwah untuk memperbaiki akhlak seperti kebaikan, ketakwaan, dan petunjuk. Ummat yang dimaksud oleh Imam Syafi’i adalah mereka yang dapat menjadi ummat beragama, adil, dan berperilaku baik.



PERPUSTAKAAN	
IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No. KLAS	No. REG : 17-2007/BSA/OS1
	ASAL PUKU:
	TANGGAL :

محتويات الرسالة

- أ الموضوع
- ب الخطاب الرسمي
- ج القرار بالقبول
- د ملخص البحث
- ه الشكر والتقدير
- و محتويات الرسالة

الباب الأول : مقدمة

- أ خلفيات البحث
- ب قضايا أساسية
- ج إفتراض العلمي
- د توضيح البحث
- ه اسباب إختيار الموضوع
- و الهدف الذي يراد الوصول اليه
- ز دراسة سابقة
- ح مناهج البحث
- ط طريقة البحث

الباب الثاني : تَرْجَمَةُ حَيَاةِ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

- أ حَيَاتُهُ وَرَحَلَتُهُ الْعِلْمِيَّةُ
- ب حياته الادابية
- ج مؤلفات

البابُ الثالثُ : الاجتماعية الأدبية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- أ. نظرية الإجتماعية الأدبية ٢٧
- ب. تحليل الإجتماعية الأدبية تجاه الأشعار ٣٤

البابُ الرابعُ : تحليل الإجتماعية الأدبية

- أ. أوضاع الإجتماعية والثقافية ٤٢
- ب. أوضاع الإجتماعية الأدبية ٤٥
- ج. أوضاع الإقتصادية ٥٠
- د. أوضاع العلمية ٥٨
- هـ. أوضاع السياسية ٦٣

البابُ الخامسُ : الخاتمة

- الإستنباطات ٦٩
- ب- الإقتراحات ٧٠

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id



الباب الأول

مقدمة

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ الَّذِي أَنْزَلَ الْقُرْآنَ عَلَى رَسُولِهِ الْكَرِيمِ وَالصَّلَاةُ
وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ ذِي الْقَلْبِ الرَّحِيمِ وَالْخَلْقِ الْعَظِيمِ وَسَيِّدِ
الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَهَذِهِ الرِّسَالَةُ الْجَامِعِيَّةُ تَحْتَ الْعُنْوَانِ "غَرَضُ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ فِي شِعْرِ
الإِمَامِ الشَّافِعِيِّ" قَدَّمَتْهَا الْبَاحِثَةُ كَشَرَطٍ مِنْ شُرُوطِ الْإِمْتِحَانِ لِلْحُصُولِ عَلَى
الشَّهَادَةِ الْجَامِعِيَّةِ الْأُولَى (S1) بِكُلِّيَّةِ الْأَدَبِ قِسْمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَأَدَبِهَا بِجَامِعَةِ
سُونَانِ أَمْبِيلِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ.

أ. خلفيات البحث

فِي الْحَقِيقَةِ أَنَّ الْأَدَبَ هُوَ تَعْبِيرٌ^١ الْحَيَاةِ بِوَسِيلَةِ اللُّغَةِ مَعَ تَأْكِيدِ إِرَادَةِ
 سَطْحِيَّةِ^٢ الْإِنْسَانِ لِتَعْبِيرِ النَّفْسِ فِي الْعَالَمِ الْوَاقِعِيِّ الَّذِي عَاشَ فِيهِ الْمُؤَلِّفُ،
 وَفِي عَالَمِ الْخَيَالِيِّ الَّذِي خَالَه^٣ كَعَالَمِ الْوَاقِعِيِّ^٤. دَامُوثُوا حَيْثُ يَرَى أَنَّ نَظْرَةَ
 الْأَدَبِ لَيْسَتْ كِتَابَةَ التَّارِيخِ لَكِنَّ الْأَدِيبَ الْجَمِيلَ هُوَ الَّذِي يَسْتَطِيعُ أَنْ يَصَوِّرَ
 صُورَةَ عَصْرِهِ وَمُجْتَمَعِهِ^٥. كَمَا هَذَا الرَّأْيُ سَفَرْدِي جُوكُو دَامُوثُوا حَيْثُ
 يَقُولُ أَنَّ إِتْنَاجَ الْأَدَبِ صُورَةُ الْحَيَاةِ نَفْسَهَا هِيَ وَاقِعِيَّةُ الْمُجْتَمَعِيَّةِ. وَلِذَلِكَ أَنَّ
 جَمِيعَ الْأَحْدَاثِ^٦ الَّتِي حَدَثَتْ^٧ فِي نُفُوسِ^٨ الْمُؤَلِّفِ الَّتِي أَصْبَحَتْ الْمَادَّةَ^٩

^١ عِبْرَةٌ تَعْبِيرٌ، mengungkap: mengungkapkan، السجل في النسخة الأولى، دار الشرق، ١٩٨٤، ص. ٤٨٤

^٢ سطح يسطح سطحاً، بمعنى: merata, semua نفس المكان، ص. ٣٣٢

^٣ خال يخال خيلاً، بمعنى: hayalan, prasangka نفس المكان، ص. ١٩٩

^٤ Sapardi Djoko Damono, Sosiologi Sastra Sebuah Pengantar Ringkas, Jakarta, PPPB
Depdikbud, ١٩٨٤. Hal: ٣٠

^٥ صور يصور تصويراً، بمعنى: menggambarkan نفس المرجع، ص. ٤٣٩-٤٤٠

^٦ Sapardi Djoko Damono, Sosiologi Sastra Sebuah Pengantar Ringkas, Jakarta, PPPB
Depdikbud, ١٩٨٤. Hal: ١

^٧ حدث ج الأحداث، بمعنى: peristiwa, kejadian نفس المرجع، ص. ١٢١

^٨ حدث يحدث حدوثاً، بمعنى: terjadi نفس المكان، ص. ١٢١

^٩ نفس ج انفس نفوس، بمعنى: batin نفس المكان، ص. ٧٢٦

^{١٠} المادة ج مواد مادات ٧٥١، بمعنى: materi نفس المكان، ص.

لإنتاج أدبه كانت صورة الاتصال^{١١} بين المجتمع وبيئته حوله.^{١٢} أن إنتاج

الأدب هو مظهر من الإجتماعية التي أصبحت وسيلة^{١٣} لمعرفة الأقوام التي

تعيش وسط^{١٤} بيئة الثقافة.^{١٥} وهذا يعني أن دراسة إنتاج الأدب هو دراسة

حياة الإجتماعية يقول أرث فان زوست أن القرينة في الأدب تزيد فهمنا

عن القرينة^{١٦} خارجيه.^{١٧}

وكان إمام الشافعي رضي الله عنه من أحد علماء الإسلام الأعظم

الذي يعيش في عصر واحد وهو في عصر دولة العباسية.^{١٨} هو ليس من

مشاهير الفقهاء^{١٩} العالمين المجتهدين الأكبر فحسب ولكنه من أحد الأدباء^{٢٠}

^{١١} اتصل بعنصل اتصال بمعنى hubungan نفس المكان، ص ٩٠٢-٩٠٤.

^{١٢} Sapardi Djoko Damono, Sosiologi Sastra Sebuah Pengantar Ringkas, Jakarta, PPPB Depdikbud, ١٩٨٤. Hal: ٧

^{١٣} وسيلة ج وسيل وسائل وسل بمعنى: medium نفس المرجع، ص. ٩٠٠

^{١٤} وسط = بين بمعنى: diantara نفس المكان، ص. ٩٠٠

^{١٥} ثقّف بثقف ثقافة بمعنى: berbudaya, kemajuan نفس المكان، ص.

^{١٦} قرينة ج قرائن بمعنى: perbandingan نفس المكان، ص. ٦٢٥

^{١٧} Panuti Sudjiman dan Art Van Zoest. ١٩٩٢. Hal: ٩٥

^{١٨} Ibrahim Hasan, Sejarah Kebudayaan Islam, Yogyakarta, Kota Kembang, ١٩٨٩. Hal :

١٤٩

^{١٩} فقائه فقهاء م فقهه فقيهة بمعنى: ahli ilmu Fiqh نفس المرجع، ص. ٥٩١

^{٢٠} أديب ج أدباء بمعنى: sasterawan نفس المكان، ص. ٥

المَعْرُوفِينَ فِي عَصْرِهِ كَذَلِكَ. وَبِإِلَاحَتِهِ وَفَصَاحَتِهِ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ حَتَّى لُقِبَ
بِإِمَامِ الْحِجَّةِ فِي لُغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَالنَّحْوِ. وَهَذَا نَوْعٌ مِنْ أَنْوَاعِ نِقَادِ اللُّغَةِ فِي ذَلِكَ
العَصْرِ. وَهَذَا كُلُّهُ لَيْسَ يَزِيدُ فِي فَصَاحَتِهِ وَفَهْمِهِ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. وَهَذَا
يُمْكِنُ أَنْ نَنْظُرَهَا فِي أَثَارَاتِهِ الْعِلْمِيَّةِ سَوَاءً كَانَ هُوَ الْفَقْهُ وَالْحَدِيثُ وَاللُّغَةُ وَ
الْأَخْلَاقُ وَغَيْرُ ذَلِكَ. كَانَتْ الْأَثَارَاتُ مَكْتُوبَةً فِي كُتُبِ الْأَدَبِيَّةِ كَالشَّعْرِ أَوْ النَّثْرِ
أَوْ غَيْرِ ذَلِكَ.

وَمِنْ الْإِنْتِاجَاتِ الَّتِي انْتَجَهَا الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ هُوَ الشَّعْرُ الَّذِي جَمَعَهُ
الشَّيْخُ يُوسُفُ الْبَقَاعِيُّ (هُوَ أَحَدُ الْأَسَاتِذِ الْكَبِيرِ وَالْمُدَرِّسِ الْأَعْظَمِ لِلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ
وَأَدَبِهَا بِمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السُّعُودِيَّةِ) فِي كِتَابِهِ دِيْوَانِ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ. وَفِي ذَلِكَ
الْكِتَابِ سَنَجِدُ أَشْعَارَ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ بِشَكْلِ كَامِلٍ بِكِتَابَةِ عَلِيٍّ إِبْرَاهِيمَ الْأَبْجَدِ
الْعَرَبِيَّةِ مِنَ الْأَلِفِ إِلَى الْيَاءِ وَبِالْمَوْضُوعَاتِ الْمُتَنَوِّعَةِ. وَفِي الدِّيْوَانِ يَحْتَوِي
عَلَى ١٤١ شِعْرًا الَّذِي نَقَلَهُ الْبَاحِثَةُ مِنْ إِنْتِاجَاتِ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ سَوَاءً كَانَ
الْفَقْهُ أَوْ الْأَخْلَاقُ أَوْ اللُّغَةُ أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ.

وَمِنَ الْأَشْعَارِ لَهَا الْعَلَاقَةُ الْوَنِيْقَةُ^{٢١} الَّتِي تَتَعَلَّقُ بِالْمَحَالِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ،

وَالْثَّقَافِيَّةِ، وَالسِّيَاسِيَّةِ وَالْإِقْتِصَادِيَّةِ لِأَنَّ حُضُورَهَا كَصُورَةٍ مِنْ صُورِ الْمُجْتَمَعِ
الَّذِي يَحِيطُهَا نَشْأَةٌ^{٢٢} الْإِنْتَاكِجِ مِنْ تِلْكَ الْإِنْتَاكِجَاتِ الْأَدَبِيَّةِ. فَانْطِلَاقًا مِنْ هَذِهِ
الْفِكْرَةِ فَارَادَتْ الْبَاحِثَةُ أَنْ تُبَحِّثَ أُمُورَ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ وَالْثَّقَافِيَّةِ فِي أَشْعَارِ
الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِدِرَاسَةِ التَّحْلِيلِيَّةِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ الْأَدَبِيَّةِ مَعَ تَرْجُو
أَنَّ الدِّرَاسَةَ تَسْتَطِيعُ أَنْ تُعْطِيَ لَنَا الْفَهْمَ الصَّحِيحَ وَالْمَرْفَعَةَ التَّامَّةَ تُجَاهُ الْأَفْكَارِ
الْأَرَاءِ الَّتِي أَرَادَهَا الْمُؤَلِّفُ لِأَنَّ يُعْبَرُهَا بِوَسِيطَةٍ تِلْكَ الْأَشْعَارِ.

ب. قَضَايَا أُسَاسِيَّة

نَظَرَ إِلَى الْمَسَائِلِ الْمَذْكُورَةِ فَارَادَتْ الْبَاحِثَةُ أَنْ تَكْشِفَ الْإِجَابَةَ عَنْ

الْمُشْكِلاتِ، وَهِيَ:

١. مَنْ هُوَ إِمَامُ الشَّافِعِيِّ؟

٢. مَا الْغَرَضُ الْإِجْتِمَاعِيَّةُ عِنْدَ الْأَدْبَاءِ؟

^{٢١} وثيق ج وثاق بمعنى: kuat نفس المكان، ص. ٨٨٧

^{٢٢} نشأ ينشأ نشأة بمعنى: berkembang نفس المكان، ص. ٨٠٧

٣. مَا الْأَفْكَارُ الْإِجْتِمَاعِيَّةُ فِي أَشْعَارِ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؟

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ج. إفتراض العلمي

١. إِمَامُ الشَّافِعِيِّ هُوَ رَجُلٌ مَشْهُورٌ بِإِحْدَى الْأَدْبَاءِ

٢. عِنْدَ أَفْلَاطُونٍ أَنَّ الْإِجْتِمَاعِيَّةَ تُصَوِّرُ الْوَاقِعَةَ وَتَخْلُقُ الشَّيْءَ الْجَدِيدَ

بِالْمُؤَلَّفِ الْعِلْمِيِّ الْإِنْسَانِي

٣. أَنَّ الْمُجْتَمَعَ هُوَ قَوْمٌ الَّذِي يَجْعَلُ الْغَرَضَ دَعْوَتَهُ حَتَّى أَصْبَحَ أُمَّةً صَالِحَةً

فِي دِينِ اللَّهِ

د. توضيح البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

غَرَضٌ : الْمَوْضُوعُ الَّذِي يَدْفَعُ الشَّاعِرُ إِلَيْهِ النَّظْمَ مِنْ أَجْلِهِ إِذَا لَا

نَصٌّ بِلَا غَرَضٍ^{٢٣}

الْإِجْتِمَاعِيَّةُ : الْحَالَةُ الْحَاصِلَةُ الْإِجْتِمَاعِ الْقَوْمِ لَهُمْ مَصَالِحٌ مُشْتَرِكَةٌ^{٢٤}

^{٢٣} محمد النونجي، المعجم المفصل في الأدب، دار الكتب العلمية، بيروت-لبنان، ص: ٦٦٩

^{٢٤} لويس معلوف، المنحدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦ ص: ٣٢٦

شعرٌ : كَلَامٌ يَقْصُدُ بِهِ الْوَزْنَ وَالْقَفِيَّةَ^{٢٥}

الإمام الشافعي : هُوَ رَجُلٌ مَشْهُورٌ لَدَى النَّاسِ كَأَحَدِ الْأَئِمَّةِ فِي

الْمَذَاهِبِ الْفَقْهِيَّةِ، وَقَدْ اسْتَهْدَ هَذَا الْمَذْهَبَ بِالشَّافِعِيِّ

وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْرِفُونَ بِأَنَّ الشَّافِعِيَّ كَانَ أَدِيًّا مِنَ الْأُدَبَاءِ

ذَا عِلْمٍ وَافِرٍ فِي الشُّعْرِ.

مُنَاسِبًا بِمَوْضُوعِ هَذَا الْبَحْثِ الَّذِي عَرَضَتْهُ الْبَاحِثَةُ فَيَكُونُ تَجْدِيدَ

الْبَحْثِ الَّذِي يَتَعَلَّقُ بِالْإِجْتِمَاعِيَّةِ وَالْثَقَافِيَّةِ فِي دِيَوَانِ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ بِدِرَاسَةِ تَحْلِيلِيَّةٍ، جُتِمَاعِيَّةٍ الْأَدَبِيَّةِ وَ وُضَاعِ الْمُجْتَمَعِ حَتَّى يَكُونُ

مُقَيَّسًا فِي كِتَابَةِ هَذَا الْبَحْثِ.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٥. اسباب إختيار الموضوع

١. لِمَعْرِفَةِ شَخْصِيَّةِ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ

٢. لِمَعْرِفَةِ أَشْعَارِ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الَّتِي تَتَعَلَّقُ بِالْإِجْتِمَاعِيَّةِ

^{٢٥} جبران مسعود الرائد، معجم العربي، ص: ٨٨٣

٣. لِمَعْرِفَةِ الْأَفْكَارِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ فِي أَشْعَارِ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

و. الهدف الذي يراود الوصول اليه

أَنْ أَهْدَافَ الَّتِي تَقْصِدُ الْبَاحِثَةُ فِي هَذَا الْبَحْثِ فَهِيَ كَمَا يَلِي:

١. لِلتَّوْضِيحِ لَيْسَ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ مَشْهُورًا بِالْفَقْهَاءِ فَحَسْبُ وَلَكِنَّهُ بِالْأَدْبَاءِ

٢. لِلتَّوْضِيحِ أَنَّ الْإِجْتِمَاعِيَّةَ تُصَوِّرُ بِيئَةَ الْمُجْتَمَعِ الَّتِي تُؤَثِّرُ بِوُجُوهِ الْحَيَاةِ

٣. لِلتَّوْضِيحِ أَنَّ الْإِجْتِمَاعِيَّةَ عِنْدَ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ تَتَعَلَّقُ بِدَعْوَتِهِ

ز. دراسة سابقة

كَانَ هَذَا الْمَوْضُوعُ قَدْ بَحَثَهُ الْبَاحِثَةُ مِنْ قَبْلُ وَهِيَ نَيْلُ الْأَمَالِيَةِ هُنُومُ

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

فِي سَنَةِ ١٩٩٨ تَحْتَ الْعُنْوَانِ "الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ وَدَوْرُهُ فِي الشُّعْرِ الْعَرَبِيِّ".

الْفَرْقُ بَيْنَ الْبَحْثِ السَّابِقِ وَالْبَحْثِ الَّذِي سَتَقَدِّمُ بِهِ الْبَاحِثَةُ تَحْتَ الْعُنْوَانِ

"غَرَضُ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ فِي شِعْرِ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ" هُوَ فِي قَضَايَا أُسَاسِيَّةٍ وَطَرِيقَةٍ

الْبَحْثِ وَهُمَا مَسْأَلَةُ الْبَحْثِ السَّابِقِ هُوَ لِمَاذَا الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ مَعْرُوفٌ بِفِقْهِهِ

وَلَيْسَ بِشَاعِرٍ، وَكَيْفَ دَوْرُهُ فِي الشَّعْرِ الْعَرَبِيِّ؟.

الْخُلَاصَةُ مِنَ الْبَحْثِ السَّابِقِ هُوَ كَانَ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ يَتَعَلَّمُ إِلَى الْبَادِيَةِ
الَّتِي هِيَ أَصْلُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْفَصِيحَةِ وَأَرَادَ بِشَعْرِهِ إِصْصَالِ أَفْكَارِهِ تَعْلِيمَهُ
مُوجَّهًا وَبِهِ أَثَرٌ بَارِزٌ مِنْ إِتْقَانِهِ فِي اللُّغَةِ وَأَصُولِهِ وَالْأَحْكَامِ الشَّرْعِيَّةِ وَالتَّعْلِيمِ
الدِّينِيَّةِ مِنْ مَعَامِلَةٍ وَالْأَخْلَاقِ. وَأَرَاءُ الْعُلَمَاءِ فِي شَعْرِ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ هُوَ كَثِيرٌ
امْتَلَأَتْ بِهِ كُتُبُ اللُّغَةِ، وَالْفِقْهِ، وَالْحَدِيثِ، وَكَثَرَتْ فِي الْأَخْلَاقِ وَالْأَدَبِ
وَالنِّصَائِحِ.

وَالْبَحْثُ الْآتِي يَشْمَلُ عَنِ الْمَسْأَلَةِ الْأَشْعَارِ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ الَّتِي تَتَعَلَّقُ

بِالْإِجْتِمَاعِيَّةِ فَحَسَبُ.

ح. مناهج البحث

١. طَرِيقَةُ جَمْعِ الْمَوَادِّ

سَلَكْتُ الْبَاحِثَةَ فِي كِتَابَةِ هَذِهِ الرِّسَالَةِ طَرِيقَتَيْنِ:

الطَّرِيقَةُ الْمُبَاشِرَةُ : أَخَذَتِ الْبَاحِثَةُ الْمَادَّةَ عَلَى مِثَالِ آرَاءِ الْعُلَمَاءِ بِنَفْسِ

نُصُوصِهِمْ وَعَبَّرَاتِهِمْ دُونَ تَغْيِيرٍ وَلَا تَبْدِيلٍ

- الطَّرِيقَةُ غَيْرُ الْمُبَاشِرَةِ : أَخَذَتِ الْبَاحِثَةُ آرَاءَ الْعُلَمَاءِ مَعْنًا لَا نَصًّا

٢. طَرِيقَةُ تَحْلِيلِ الْمَوَادِّ

- الْمَنْهَجُ الْبَيَانِيُّ : أَنْ تَعْرِضَ الْبَاحِثَةُ الْمَوَادَّ عَلَى مَا أَوْرَدَهَا الْعُلَمَاءُ أَوْ

حَقَائِقَهَا ثُمَّ تَقْدِّمُ التَّعْلِيلَ وَآرَاءَهَا

ط. طريقة البحث

بالنَّظَرِ إِلَى نِظَامِ الْبَحْثِ السَّابِقَةِ فَكَانَ الْبَحْثُ سَيُصَوَّرُ طَرِيقَةَ الْبَحْثِ بِمَا

يَلِي:

الْبَابُ الْأَوَّلُ : مُقَدِّمَةٌ تَحْتَوِي عَلَى خَلْفِيَّاتِ الْبَحْثِ وَقَضَايَا أُسَاسِيَّةٍ وَ

إِفْتِرَاضِ الْعِلْمِيِّ وَتَوْضِيحِ الْبَحْثِ وَأَسْبَابِ إِخْتِيَارِ

الْمَوْضُوعِ وَالْهَدَفِ الَّذِي يُرَادُ الْوُصُولُ إِلَيْهِ وَدِرَاسَةِ سَابِقَةِ

وَمَنَاهِجِ الْبَحْثِ وَطَرِيقَةِ الْبَحْثِ.

البابُ الثاني : يتكلّمُ عنْ تَرْجَمَةِ الإمامِ الشَّافِعِيِّ وَهَذَا يَشْمَلُ الْبَحْثَ عَنْ

حياته ورحلته العلميّة، حياته الأدبيّة، ومؤلفاته.

البابُ الثالثُ : يَبْحَثُ عَنْ نَظَرِيَّةِ إِجْتِمَاعِيَّةِ أَدَبِيَّةٍ وَهَذَا يَحْتَوِي عَلَى بَحْثِ

التَّحْلِيلِ الإِجْتِمَاعِيِّ الْأَدَبِيِّ تُجَاهَ الْأَشْعَارِ مَعَ الإِجْتِمَاعِيَّةِ

الأدبيّة وتاريخ مذهبها.

البابُ الرَّابِعُ : يَتَحَدَّثُ عَنْ تَحْلِيلِ الإِجْتِمَاعِيِّ تُجَاهَ أَشْعَارِ الإمامِ الشَّافِعِيِّ

رضي الله عنه وَهَذَا يَحْتَوِي عَلَى أَوْضَاعِ الْعَامَّةِ حَيَاةِ

الإِجْتِمَاعِيَّةِ وَالثَّقَافِيَّةِ، وَأَوْضَاعِ إِجْتِمَاعِيَّةِ الْأَدَبِيَّةِ، وَ

أَوْضَاعِ الإِقْتِصَادِيَّةِ وَالسِّيَاسِيَّةِ وَالتَّرْبِيَّةِ.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

البابُ الْخَامِسُ : الْخَاتِمَةُ، تَرْمِزُ الاسْتِنْبَاطَاتِ وَالتَّنَائِجِ مِنْ هَذَا الْبَحْثِ مَعَ

الإِقْتِرَاحَاتِ وَصَفْحَةِ الْمَرَاجِعِ الْمُسْتَعْدَمَةِ فِيهِ.

الباب الثاني

ترجمة حياة الإمام الشافعي رضي الله عنه

أ. حياته ورحلته العلمية

اسمه أبو عبد الله محمد بن إدريس بن العباس بن عثمان بن شافع بن
السائب بن عبيد بن عبد بن يزيد بن هاشم بن المطلب بن عبد المناف بن قصي
بن كلاب بن مرة ابن كعب بن لؤي بن غالب بن فهر بن مالك بن النضر بن كنانة
بن خزيمة بن مدركة ابن إلياس بن مضر بن نزار بن معد بن عدنان بن أذ بن
أدد.^١ يلتقي مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في عبد المناف فتعرف بقية نسبه
رضي الله عنه بما ثبت في نسبه صلى الله عليه وسلم^٢ فالشافعي يلتقي بالنبي
في الجد التاسع للشافعي والجد الثالث للنبي صلى الله عليه وسلم.^٣

^١ يوسف الشيخ محمد البقاعي، ديوان الإمام الشافعي، المكتبة التجارية، مكة المكرمة، ١٩٨٨، ص: ٥

^٢ محمد بن عبد القادر بافضل، مناقب الإمام الشافعي، كديري، ص: ٢

^٣ عبد الحليم الجندي، ديوان الإمام الشافعي، دار العلم، مصر، ١٩٦٦، ص: ٤٠

وَلَقَدْ اِخْتَلَفَ الْعُلَمَاءُ فِي ذِكْرِ مَكَانِ وَتَارِيخِ الْوِلَادَةِ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. وَلَكِنْ مِمَّا أَصَحَّ عِنْدَ الْمُؤَرِّحِينَ أَنَّهُ وُلِدَ بِغَزَّةَ فِي فَلَسْطِينَ، وَقِيلَ بِالْيَمَنِ سَنَةَ ١٥٠ هـ (٧٦٧م). وَمَهْمَا يَكُنْ مِنْهُ أَمْرُ الْبِلَادِ الَّتِي وُلِدَ فِيهَا، هُوَ بِلَدٌ غَرِيبٌ بَعِيدٌ عَنْهُ مَوْطِنٌ قَوْمِهِ بِمَكَّةَ وَالْحَبَارِ. وَتُوُفِيَ أَبُوهُ قَبْلَ أَنْ يَعْرِفَهُ مُحَمَّدٌ، وَتَرَكَهُ لِأُمِّهِ لِأَنَّهَا امْرَأَةٌ مِنَ الْأَزْدِ فَبَدَأَ الْإِمَامُ حَيَاتُهُ يَتِيمًا وَفَقِيرًا. وَرَأَتْ الْأُمُّ أَنْ تَتَّقِلَ بِوَلَدِهَا إِلَى مَكَّةَ، فَانْتَقَلَتْ بِهِ وَهُوَ صَغِيرٌ لَا يَجَاوِزُ سَنَتَيْنِ مِنْهُ الْعُمْرُ، وَلَقَدْ قَالَ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : وَلِدْتُ بِغَزَّةَ سَنَةَ خَمْسِينَ وَمِائَةٍ يَوْمًا وَفَاةً أَبِي حَنِيفَةَ. فَقَالَ النَّاسُ : مَاتَ إِمَامٌ وَوُلِدَ إِمَامٌ وَحَمَلَتْ إِلَى مَكَّةَ وَأَنَا ابْنُ سَنَتَيْنِ.

وَقَدْ قَدَّمَ الشَّافِعِيُّ إِلَى مَكَّةَ طِفْلًا فِي الثَّانِيَةِ مِنْ عُمْرِهِ وَتَلَقَّى بِهَا تَعْلِيمَهُ.

وَفِيهَا كَانَ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ حَفِظَ الْقُرْآنَ وَهُوَ حَدَّثَ ثُمَّ أَخَذَ أَنْ يَطْلُبَ اللُّغَةَ

4 يوسف الشيخ محمد البقاعي، ديوان الإمام الشافعي، المكتبة التجارية، مكة المكرمة، ١٩٨٨، ص: ٥

5 موطن هو اسم مكان من وطن يطن وطنًا، بمعنى: tempat tinggal النحدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص: ٩٠٦

6 فارق عبدالمعطي، ديوان الإمام الشافعي، الطبعة الأولى، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٩٢، ص: ٥

7 تلقى هو فعل مضارع من لقي يلقى لقاء، بضمير مؤنث، بمعنى: menerima النحدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص: ٧٣٠

وَأَدَبَ وَالشُّعْرَ حَتَّى بَرَعَ^٨ فِي ذَلِكَ كُلِّهِ. قَالَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ يَحْيَى سَمِعْتُ
 الشَّافِعِيَّ يَقُولُ: حَفِظْتُ الْقُرْآنَ وَأَنَا ابْنُ سَبْعِ سِنِينَ وَحَفِظْتُ الْمُوطَأَ لِإِمَامٍ مَالِكٍ
 وَأَنَا ابْنُ عَشَرَ سِنِينَ، وَبَدَأَ فِيهَا السَّمَاعَ الْحَدِيثَ وَالْأَخْبَارَ فَلَمَّا بَلَغَ^٩ نَحْوَ السَّابِعَةِ
 عَشَرَ مِنْ عُمُرِهِ رَحَلَ إِلَى الْبَادِيَةِ بَيْنَ أَكْتافِ بَنِي هُذَيْلٍ حَتَّى بَلَغَ الْعِشْرِينَ فَأَخَذَ
 عَنْهُمْ فَصِيحَ الْعَرَبِيَّةِ، وَرَوَى الشُّعْرَ وَالْأَدَبَ، وَقَدْ رَوَى عَنْهُ الْأَصْمَعِيُّ أَشْعَارَ
 هُذَيْلٍ وَالشَّنْفَرِيِّ. ثُمَّ انْتَقَلَ^{١٠} الشَّافِعِيُّ إِلَى الْمَدِينَةِ (حَوَالِي سَنَةِ ١٧٠ = ٧٨٦)
 فَأَخَذَ عَنِ الْإِمَامِ مَالِكِ ابْنِ أَنَسٍ إِلَى أَنْ تَوَفَّى رَحِمَهُ اللَّهُ سَنَةَ ١٧٩ = ٧٩٥ م،^{١١}
 أَنَّ الْفَخْرَ الرَّازِيَّ يَقُولُ فِي كِتَابِ مَنَاقِبِ الشَّافِعِيِّ: أَعْلَمُ أَنَّ الشَّافِعِيَّ رَضِيَ اللَّهُ
 عَنْهُ صَنَّفَ^{١٢} كِتَابَ الرِّسَالَةِ بَبْغَدَادَ، وَلَمَّا رَجَعَ إِلَى مِصْرَ أَعَادَ تَصْنِيفَ كِتَابِ
 الرِّسَالَةِ، وَفِي كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا عِلْمٌ كَثِيرٌ.

٨ برع يبرع بروعاً، بمعنى: mahir, pandai، نفس المرجع، ص. ٣٤
 ٩ بلغ يبلغ بلوغاً، بمعنى: mencapai, dewasa، نفس المرجع، ص. ٤٨
 ١٠ انتقل ينتقل انتقالاً، بمعنى: berpindah ، نفس المرجع، ص. ٨٣٤
 ١١ ابن حجر العسقلاني، مناقب الإمام الشافعي، دار الكتب العلمية، بيروت-لبنان، ص. ١٢
 ١٢ صنف يصنف تصنيفاً، بمعنى: menyusun, mengarang المنجد في اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص.

وَبَعْدَ ذَلِكَ رَحَلَ الشَّافِعِيُّ إِلَى الْيَمَنِ مَعَ عَمِّهِ أَبِي مُصْعَبٍ الَّذِي تَوَلَّى الْقَضَاءَ هُنَاكَ وَلَكِنَّهُ أَسَرَ بَعْدَ ذَلِكَ مَعَ بَعْضِ أَصْحَابِهِ وَجِيءَ بِهِ إِلَى الْحَلِيفَةِ هَارُونَ الرَّشِيدِ وَهُوَ بِالرَّقَّةِ،^{١٣} وَكَانَ لِلْفَضْلِ بْنِ الرَّبِيعِ فَضْلُ الشَّفَاعَةِ لَهُ حَتَّى عَفَا^{١٤} هَارُونَ عَنْهُ وَإِنْ لَمْ يَجْزْ^{١٥} لَهُ أَنْ يُغَادِرَ^{١٦} الرَّقَّةَ وَهَنَا قَرَأَ الشَّافِعِيُّ مُصَنَّفَاتِ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ الشَّيْبَانِيِّ صَاحِبِ أَبِي حَنِيفَةَ وَنَظَرَهُ عِدَّةَ^{١٧} مَرَّاتٍ، ثُمَّ رَحَلَ إِلَى مِصْرَ فَدَخَلَهَا وَلَقِيَ قَبُولًا حَسَنًا مِنْ وَالِيهَا، ثُمَّ أَظْهَرَ^{١٨} بَعْدَ بَعْضِ مَا خَالَفَ فِيهِ مَالِكٌ فَلَمَّا تَمَّ لَهُ فِي مِصْرَ بِنَاءَ مَذْهَبِهِ وَإِحْكَامِهِ رَجَعَ إِلَى الْعِرَاقِ سَنَةَ ١٩٥ = ٨١٠م، وَلَمَّا دَخَلَ بَغْدَادَ مَا زَالَ يَقْعُدُ^{١٩} فِي حَلَقَةٍ بَعْدَ حَلَقَةٍ^{٢٠} وَيَقُولُ لَهُمْ قَالَ اللَّهُ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ وَهُمْ يَقُولُونَ قَالَ أَصْحَابُنَا حَتَّى مَا بَقِيَ فِي الْمَسْجِدِ حَلَقَةٌ

غَيْرُهُ.

- ١٣ رِق يَرِق رَقَّة، بمعنى: malu، نفس المرجع، ص. ٢٧٣
- ١٤ عفا يعفو عفوا، بمعنى: memaafkan, mengampuni، نفس المرجع، ص. ٥١٧
- ١٥ لم يجز من جاز يجوز جوازا، بمعنى: tidak boleh, tidak diperkenankan نفس المرجع، ص. ١١٠
- ١٦ غادر يغادر مغادرة، بمعنى: meninggalkan نفس المرجع، ص. ٥٤٥
- ١٧ عدة ج اعداد، بمعنى: banyak نفس المرجع، ص. ٤٩٠
- ١٨ اظهر الشيء اى بينه، بمعنى: نفس المرجع، ص. ٤٨٢
- ١٩ قعد يقعد قعودا، بمعنى: duduk, menghadiri نفس المرجع، ص. ٦٤٣
- ٢٠ حلقة ج حلق وحلقات، بمعنى: kumpulan orang-orang نفس المرجع، ص. ١٥٠

وَرَجَعَ الشَّافِعِيُّ إِلَى مِصْرَ سَنَةَ ١٩٨ = ٨١٤ م ثُمَّ رَحَلَ إِلَى مَكَّةَ وَرَجَعَ

ثَانِيَةً إِلَى مِصْرَ سَنَةَ ١٩٩ وَهَذَا تَوْفَى الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ.^{٢١}

وَأَمَّا عُلُومُهُ وَمَعَارِفُهُ فَتَحْتَاجُ الْكَاتِبَةُ فِيهَا إِلَى الرَّجُوعِ إِلَى مِائَةِ الْمَكْتَبَةِ الَّتِي
تَحَدَّثَتْ عَنْهُ الْإِمَامُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. كَمَا تَطْلُبُ إِلَى كُتُبِهِ الَّتِي أَلْفَهَا وَالَّتِي ذَكَرَتْ
لَنَا كُتُبُ الْفَهَارِسِ مِنْهَا مَا يُؤَلَّفُ عَنْهُ مِائَةٌ. وَلَكِنَّهُ اخْتَصَرَ^{٢٢} عَلَى الْقَارِئِ فَيَرُدُّ
بَعْضَ مَا قَالَهُ تَلَامِيذُهُ وَمَعَاصِرُهُ^{٢٣} فِي ذَلِكَ: حَدَّثَ الرَّبِيعُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ: كَانَ
الشَّافِعِيُّ يَجْلِسُ فِي حَلَقَتِهِ إِذَا صَلَّى الصُّبْحَ فَيَحْيِيهِ أَهْلُ الْحَدِيثِ فَيَسْأَلُونَهُ تَفْسِيرَهُ
وَمَعَانِيَهُ، فَإِذَا ارْتَفَعَتْ^{٢٤} الشَّمْسُ قَامُوا فَاسْتَوَتْ^{٢٥} الْحَلَقَةُ لِلْمُذَاكِرَةِ وَالنَّظَرِ، فَإِذَا
ارْتَفَعَ الْغَيُّ تَفَرَّقُوا وَجَاءَ أَهْلُ الْعَرَبِيَّةِ وَالْعَرُوضِ وَالنَّحْوِ وَالشَّعْرُ فَلَا يَزَالُونَ إِلَى
قُرْبِ انْتِصَافِ النَّهَارِ، ثُمَّ انْصَرَفَ.

^{٢١} ابن حجر العسقلاني، مناقب الإمام الشافعي، دار الكتب العلمية، بيروت-لبنان، ١٩٩١، ص. ١٢-١٣

^{٢٢} اختصر يختصر اختصاراً، بمعنى: meringkas المنحدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ١٨١

^{٢٣} عاصر يعاصر معاصرة، بمعنى: semasa, sebaya نفس المرجع، ص. ٥٠٩

^{٢٤} ارتفع أصله رفع يرفع رفعاً، بمعنى: muncul, naik نفس المرجع، ص. ٢٧٢

^{٢٥} استوى أصله سوى يسوى سوى، بمعنى: menuju(pergilah) نفس المرجع، ص. ٣٦٦

وَحَدَّثَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْحَكِيمِ : مَا رَأَيْتُ مِثْلَ الشَّافِعِيِّ كَانَ أَصْحَابُ

الْحَدِيثِ مَجِيئُونَ إِلَيْهِ وَيُعْرِضُونَ^{٢٦} عَلَيْهِ أَعَارِضَ عِلْمِ الْحَدِيثِ...، وَأَصْحَابُ

الْأَدَبِ يُعْرِضُونَ عَلَيْهِ الشُّعْرَ إِثْمًا وَمَعَانِيهَا وَكَانَ مِنْهُ أَعْرَفَ النَّاسِ بِالتَّوَارِيعِ.

وَتَوَفَّى الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ فِي رَجَبِ سَنَةِ ٢٠٤ هـ بِمِصْرَ وَدَفِنَ غَرْبِي الْحُنْدُقِ

فِي مَقَابِرِ قُرَيْشٍ.^{٢٧}

ب- حياته الادابية

لَقَدْ كَانَ الشَّافِعِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَصِيحًا بَلِيغًا حُجَّةً فِي لُغَةِ الْعَرَبِ

وَنَحْوِهِ، اِسْتَعْلَ بِالْعَرَبِيَّةِ عِشْرِينَ سَنَةً مَعَ بِلَاغَتِهِ وَفَصَاحَتِهِ وَمَعَ أَنَّهُ عَرَبِيٌّ اللِّسَانِ

وَالدَّارِ وَالْعَصْرِ، وَعَاشَرَ فِتْرَةَ^{٢٨} الرِّمَّانِ فِي بَنِي مُذَنَّبٍ فَكَانَ لِذَلِكَ أَثَرُهُ الْبَالِغُ

عَلَى فَصَاحَتِهِ وَتَضْلَعُهُ^{٢٨} فِي اللُّغَةِ وَالْأَدَبِ وَالنَّحْوِ، إِضَافَةً إِلَى دِرَاسَتِهِ الْمُتَوَاصِلَةِ

^{٢٦} عرض يعرض عرضا، بمعنى: memperlihatkan نفس المرجع، ص. ٤٩٧

^{٢٧} أبي عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي الحموي، معجم الأديباء، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ص. ٣٢٠

^{٢٨} ضلع يضلعه، بمعنى: mendalami, memperoleh النحوي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٤٥٤

وَإِطْلَاعِهِ الْوَاسِعِ حَتَّى أَضْحَى^{٢٩} حُجَّةً يَرْجِعُ إِلَيْهِ فِي اللُّغَةِ وَالنَّحْوِ، وَقَدْ شَهِدَ لَهُ

بِذَلِكَ كَثِيرُونَ :

- قَالَ عَبْدُ اللَّهِ الْمَلِكُ بْنُ هِشَامٍ الشَّافِعِيُّ حُجَّةً فِي اللُّغَةِ كَانَ ابْنُ هِشَامٍ إِذَا

شَكَ^{٣٠} فِي شَيْءٍ فِي اللُّغَةِ بَعَثَ إِلَى الشَّافِعِيِّ فَسَأَلَهُ عَنْهُ، قَالَ عُثْمَانُ الْمَازِنُ :

الشَّافِعِيُّ عَنْهُ نَاجِحَةٌ فِي النَّحْوِ.^{٣١}

- قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ سَمِعْتُ الشَّافِعِي يَقُولُ: أَرَوِي لثَلَاثَ مِائَةِ شَاعِرٍ مَجْنُونٍ

- قَالَ الرَّبِيعُ بْنُ سُلَيْمَانَ: كَانَ الشَّافِعِيُّ عَرَبِيًّا النَّفْسِ^{٣٢}، أَدَبِيًّا اللِّسَانِ^{٣٣} وَقَالَ

الْكِرَاسِيُّ مَا رَأَيْتُ أَحَدًا أَفْصَحَ مِنْهُ الشَّافِعِيُّ وَكَانَ يَبِيْتُهُ كِبَارُ^{٣٤} أَصْلُ

اللُّغَةِ وَالنَّحْوِ.^{٣٥}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

^{٢٩} اضحى اصله ضحى يضحو ضحوا، بمعنى: melakukan, melahirkan نفس المرجع، ص. ٤٤٧

^{٣٠} شك يشك شكاً، بمعنى: bimbang نفس المرجع، ص. ٣٩٧

^{٣١} عبد الحليم الجندى، ديوان الإمام الشافعي، دار العلم، مصر، ١٩٦٦، ص: ٧٣-٧٤

^{٣٢} نفس بنفس نفساً، بمعنى: jiwa نفس المرجع، ص. ٨٢٦

^{٣٣} لسن بلسن لسنًا، بمعنى: fasih نفس المرجع، ص. ٧٢١

^{٣٤} الكبر ج اكبر، بمعنى: para pembesar نفس المرجع، ص. ٦٧٠

^{٣٥} يوسف الشيخ محمد البقاعي، ديوان الإمام الشافعي، المكتبة التجارية، مكة المكرمة، ١٩٨٨، ص: ١٤-

- قَالَ صَاحِبُ الْكِتَابِ مَنَاقِبِ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ لِلدُّكْتُورِ عَبْدِ اللَّهِ الْحَلِيمِ الْجُنْدِيِّ

كَانَ اسْلُوبُ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ جَزَلَهُ الْفَاطَهُ^{٣٦} وَوَبَازَهُ عِبَارَاتُهُ وَقُوَّةُ أَنَاثِهِ^{٣٧}.

- قَالَ ابْنُ حَجَرَ الْعَسْقَلَانِي فِي مَنَاقِبِ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ: وَلَوْ جَازَ لِعَالِمٍ أَنْ

يَقْلُدَ^{٣٨} عَالِمًا كَانَ أَوْلَى النَّاسِ عِنْدِي فَأَنِّي أَعْتَقِدُ^{٣٩} أَنَّ الشَّافِعِيَّ غَيْرُ غَالٍ

وَلَا مُسْرَفٍ^{٤٠}. هَذَا الرَّجُلُ لَمْ يَظْهَرْ مِثْلُهُ فِي عُلَمَاءِ الْإِسْلَامِ، فَصِيحُ اللَّسَانِ،

نَاصِعُ الْبَيَانِ،^{٤١} فِي الذَّرْوَةِ الْعُلْيَا^{٤٢} مِنَ الْبَلَاغَةِ. تَأَدَّبَ بِأَدَبِ الْبَادِيَةِ^{٤٣}.

وَبِمَعْرِفَتِهِ عَنْهُ عِلْمُ الْعَرُوضِ وَالشَّعْرُ الذَّانِ نَالَهُمَا^{٤٤} مِنْهُ الْبَادِيَةُ وَهُوَ مِنْهُ بَنِي

هَذَا حَتَّى أَصْبَحَ كِتَابَةُ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ مِنْهُ أُبْلَغَ الْكُتُبِ الْعِلْمِيَّةِ أَنَّ ذَاكَ وَهُوَ مِثْلُ

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٣٦ جزل يجزل جزالة، بمعنى: baik, fasih المنحدي في اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٩٠

٣٧ عبد الحليم الجندى، ديوان الإمام الشافعي، دار العلم، مصر، ١٩٦٦، ص: ٧٥-٧٦

٣٨ قلد يقلد قلدا، بمعنى: mengumpulkan المنحدي في اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٦٤٩

٣٩ قعد يقعد قعدا، بمعنى: yakin نفس المرجع، ص. ٥١٨

٤٠ اسرف يسرف اسرافا فهو مسرف، بمعنى: pemboros نفس المرجع، ص. ٣٣١

٤١ نصع ينصع نصوعا، بمعنى: murni نفس المرجع، ص. ٨١٢

٤٢ الذروة ج ذرى وذرى، بمعنى: tempat/ tingkatan tertinggi نفس المرجع، ص. ٢٣٥

٤٣ ابن حجر العسقلاني، مناقب الإمام الشافعي، دار الكتب العلمية، بيروت-لبنان، ص.

٤٤ نال ينول نوالا ونولا، بمعنى: memperoleh نفس المرجع، ص. ٨٤٨

مَا يَقُولُ دُكْتُور عَبْدُ اللَّهِ الْحَلِيمِ الْجُنْدِي حَيْثُ قَالَ: "وَبِهَذَا الْمَرَّاجِعِ"^{٤٥} الرَّفِيعِ مِنْهُ
 أسباب القوة في الأساليب إرتفع الشافعي بأسلوب الكتابه الفقيهه إلي أعلى
 مُستويات البلاغة".^{٤٦}

وَأَمَّا فِي الشَّعْرِ كَانَ إِمَامُ الشَّافِعِيِّ مَشْهُورًا بِأَنَّهُ شَاعِرًا مَشْهُورًا وَهُوَ عَنْهُ
 أشعر الناس^{٤٧} وَعِنْدَهُ إِذَا اتَّخَذَ الشَّعْرَ وَسِيلَةً لِلرِّزْقِ لَا بَأْسَ بِهِ لِأَنَّهُ فَنٌّ^{٤٨} وَالْغَنَّةُ
 عَمَلٌ فِكْرِي فِيهِ تَهْذِيبٌ وَتَأْدِيبٌ وَتَحْمِيلٌ لِلْحَيَاةِ وَتَعْبِيرٌ عَنْهُ النَّفْسِ. وَإِنَّمَا الْبَأْسُ
 عَلَى الْمُشَبِّينَ^{٤٩} الَّذِينَ يَسُونُ^{٥٠} لَامْرَأَةً بِذَاتِهَا وَبَنَظَرِهَا.^{٥١}

وَكُتِبَ الشَّافِعِيُّ وَأُجْمَعَ كُتُبُ أَدَبٍ وَلُغَةٍ وَتَقَافَةٍ،^{٥٢} قَبْلَ أَنْ تَكُونَ كُتُبَ فِقْهِ
 وَأُصُولٍ، ذَلِكَ أَنَّ الشَّافِعِي لَمْ تَهْجَنْهُ عُجْمَةٌ،^{٥٣} وَلَمْ تَدْخُلْ عَلَى لِسَانِهِ لُكْنَةٌ،^{٥٤}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

-
- ٤٥ المرجوع والمرجوعة ج مراجيع، بمعنى: referensi نفس المرجع، ص. ٢٥٠
- ٤٦ عبد الحلیم الجندي، ديوان الإمام الشافعي، دار العلم، مصر، ١٩٦٦، ص: ٧٧
- ٤٧ أشعر من شعر يشعر شعرا عنه، بمعنى: menjadikan/ menjadikannya penyair المنجدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٣٩١
- ٤٨ فن يفن فنا، بمعنى: seni نفس المرجع، ص. ٥٩٦
- ٤٩ شاب ج شباب وشبان وشبية، بمعنى: pemuda نفس المرجع، ص. ٣٧١
- ٥٠ ساء يسو سواء، بمعنى: prasangka buruk نفس المرجع، ص. ٣٦١
- ٥١ عبد الحلیم الجندي، ديوان الإمام الشافعي، دار العلم، مصر، ١٩٦٦، ص: ٨٣
- ٥٢ ثقف بثقف ثقافة وثقافا وثقفا، بمعنى: kebudayaan المنجدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٧١

وَلَمْ تَخْفَظْ عَلَيْهِ لُحْنَةً^{٥٥} أَوْ سَقَطَةً^{٥٦}. قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ هِشَامٍ النَّحْوِيُّ صَاحِبُ السَّيَرَةِ: طَالَتْ^{٥٧} مَجَالِسُنَا لِلشَّافِعِيِّ فَمَا سَمِعْتُ مِنْهُ لُحْنَةً قَطُّ، وَلَا كَلِمَةً غَيْرَهَا أَحْسَنَ مِنْهَا. وَقَالَ أَيْضًا: جَالَسَ الشَّافِعِي زَمَانًا، فَلَمَّا سَمِعْتُهُ تَكَلَّمَ بِكَلِمَةٍ إِلَّا إِذَا إِعْتَبَرَهَا الْمُتَبَرُّ لَا يَجِدُ كَلِمَةً فِي الْعَرَبِيَّةِ أَحْسَنَ مِنْهَا. وَقَالَ أَيْضًا: الشَّافِعِيُّ كَلَامُهُ لُغَةً يَحْتَجُّ^{٥٨} بِهَا. وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ: صَحَحْتُ^{٥٩} أَشْعَارَ هُذَيْلٍ عَلَى فَتَى مِنْ قُرَيْشٍ، يُقَالُ لَهُ مُحَمَّدُ بْنُ إِدْرِيسَ الشَّافِعِيِّ. وَقَالَ ثَعْلَبٌ: الْعَجَبُ^{٦٠} أَنْ بَعْضَ النَّاسِ يَأْخُذُونَ اللَّغَةَ عَنِ الشَّافِعِيِّ، وَهُوَ مِنْ بَيْتِ اللَّغَةِ! وَالشَّافِعِيُّ يَجِبُ أَنْ يَأْخُذَ مِنْهُ اللَّغَةَ، لَا يَأْخُذُ عَلَيْهِ اللَّغَةَ. يَعْنِي يَجِبُ أَنْ يَحْتَجُّوا بِالْفَاضِلِ نَفْسِهَا، لَا بِمَا نُقِلَهُ فَقَطُّ. وَكَفَى^{٦١} بِشَهَادَةِ الْجَاحِظِ فِي أَدَبٍ وَبَيَانِهِ، يَقُولُ: نَظَرْتُ فِي كُتُبِ هَؤُلَاءِ

^{٥٣} العجمة ج عجمات، بمعنى: kesamaran, ketidak jelasan نفس المرجع، ص. ٤٨٩

^{٥٤} لكن ولكن لكنه، بمعنى: gagap نفس المرجع، ص. ٧٣٢

^{٥٥} لحن يلحن لحنه، بمعنى: banyak keliru dalam l'rab نفس المرجع، ص. ٧١٧

^{٥٦} سقط يسقط سقوطا، بمعنى: kesalahan, kekhilafan نفس المرجع، ص. ٣٣٩

^{٥٧} طال يطول طولا، بمعنى: memanjangkan نفس المرجع، ص. ٤٧٦

^{٥٨} يحتج من حج يحج حجا، بمعنى: memprotes نفس المرجع، ص. ١١٨

^{٥٩} صح يصح صحا، بمعنى: selamat dari cela نفس المرجع، ص. ٤١٦

^{٦٠} عجب يعجب عجبا، بمعنى: kagum, takjub نفس المرجع، ص. ٤٨٨

^{٦١} كفى يكفى كفاية، بمعنى: cukup نفس المرجع، ص. ٦٩٢

النَّبَغَةُ^{٦٢} الَّذِينَ نَبَغُوا فِي الْعِلْمِ، فَلَمْ أَرِ^{٦٣} أَحْسَنَ تَأْلِيفًا مِنَ الْمُطَلَّبِيِّ، كَانَ لِسَانَهُ

يُنْظِمُ^{٦٤} الدَّرَّ. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وَكَانَ شِعْرُ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ كَثِيرٌ إِمْتَلَأَتْ بِهِ^{٦٥} كُتُبُ اللُّغَةِ وَالْفِقْهِ وَالْحَدِيثِ

وَأَكْثَرُهُ فِي الْأَخْلَاقِ وَالْأَدَبِ وَلَعَلَّ كَثِيرَةً تُدَاوِلُ عَلَى السُّنَّةِ جَعَلَ رَأْيَتُهُ يَخْتَلِفُونَ

فِي كَلِمَةٍ أَوْ يَصِلُ^{٦٦} بِهِمُ الْإِخْتِلَافُ إِلَى شَطْرِ بَيْتٍ أَوْ بَيْتٍ كَامِلٍ.

ج. مؤلفاته

رَوَى لِمَا عَادَ الشَّافِعِيُّ إِلَى بَغْدَادٍ فِي سَنَةِ ١٩٥ هـ (١١٨ م) لِيُقِيمَ^{٦٧} فِيهَا

سَتَتَيْنِ إِشْتَغَلَ^{٦٨} بِالتَّدْرِيسِ وَالتَّأْلِيفِ وَرَوَى الْبَغْدَادِيُّ فِي تَارِيخِهِ: عَنْهُ أَبِي الْفَضْلِ

الزُّجَاجِيُّ يَقُولُ: لِمَا قَدَّمَ^{٦٩} الشَّافِعِيُّ إِلَى بَغْدَادَ وَكَانَ فِي الْجَامِعِ أَلْفٌ وَأَرْبَعُونَ

٦٢ نبغ ينبغ نبوغا ونبغة، بمعنى: pilihan, terkemuka نفس المرجع، ص. ٧٨٦

٦٣ رأى يرى رأيا ورؤية، بمعنى: berpendapat نفس المرجع، ص. ٢٤٣

٦٤ نظم ينظم نظاما، بمعنى: mengatur نفس المرجع، ص. ٨١٨

٦٥ امتلأ من ملأ ملأ، بمعنى: berisi, membantu نفس المرجع، ص. ٧٧٢

٦٦ وصل يصل وصلة، بمعنى: berhubungan dengan نفس المرجع، ص. ٩٠٣

٦٧ قام يقوم قياما، بمعنى: berdiri, bangkit نفس المرجع، ص. ٦٦٣

٦٨ اشتغل من شغل يشغل شغلا، بمعنى: sibuk نفس المرجع، ص. ٣٩٤

٦٩ قدم يقدم قدوما، بمعنى: kembali نفس المرجع، ص. ٦١٤

حَلَقَةً أَوْ خَمْسُونَ حَلَقَةً. فَلَمَّا دَخَلَ بَغْدَادَ مَا زَالَ يَقْعُدُ فِي حَلَقَةٍ وَيَقُولُ لَهُمْ:
قَالَ اللَّهُ وَقَالَ الرَّسُولُ وَهُمْ يَقُولُونَ: قَالَ أَصْحَابُنَا حَتَّى مَا بَقِيَ فِي الْمَسْجِدِ
حَلَقَةً غَيْرَهُ.

وَأَوَّلُ كِتَابٍ صَنَفَهُ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ "الْحُجَّةُ"، أَلْفَهُ الشَّافِعِيُّ بِعِرَاقِ بَغْدَادِ.
وَلَمَّا انْتَهَى الشَّافِعِيُّ مِنْهُ تَأْلِيفُهُ سَافَرَ إِلَى مِصْرَ، وَوَضَعَ فِيهِ كُتُبَ الْجَدِيدَةِ،
وَكَانَتْ نَحْوُ عِشْرِينَ جِلْدًا: مِنْهَا كِتَابُ الْجَدِيدِ، وَكَانَ يُدْرَسُ فِيهِ مَذْهَبُهُ
بِمَسْجِدِ سَيِّدِنَا عُمَرُو بْنُ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. وَ"كِتَابُ الْأُمِّ" وَقَدْ طَبَعَهُ^{٧٠}
الْمَرْحُومُ أَحْمَدُ بْنُ الْحُسَيْنِ (وَهُوَ مِنْ أَجْلِ الْكُتُبِ فِي أَصُولِ الْفِقْهِ جَمَعَ بَيْنَ
حُجَّةِ الْمَأْخُذِ وَبَيْنَ مَتَانَةِ الْعِبَارَةِ، فَهُوَ الْأُمُّ الْوَلُودُ حَقِيقَةً لِكُلِّ حَقِيقَةٍ فِي عِلْمِ
الْفِقْهِ وَمَعْرِفَةِ الْأَحْكَامِ) وَالْإِمْلَاءُ الصَّغِيرُ، وَالْأَمَالِيُّ الْكُبْرَى، وَمُخْتَصَرُ الرَّيِّعِ،
وَمُخْتَصَرُ الْمُزْنِيِّ، وَمُخْتَصَرُ الْبُؤَيْطِيِّ، وَكِتَابُ الرِّسَالَةِ، وَكِتَابُ الْجَزَائَةِ وَغَيْرَهَا

^{٧٠} طبع بطبع طبعاً، بمعنى: mencetak، نفس المرجع، ص. ٤٦٠

مِنْ كُتُبِ التَّفْسِيرِ وَالْأَدَبِ. وَوَضَعَ وَهُوَ فِي مِصْرَ عِلْمَ أُصُولِ الْفِقْهِ، وَهُوَ أَوَّلُ

مَنْ وَضَعَ هَذَا الْعِلْمَ. ٧١

وَأَمَّا تَأْلِيْفُهُ الْآخَرُ وَالَّتِي قَالَهُ ابْنُ حَجَرٍ فِي مَنَاقِبِ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ فَهِيَ مَا يَلِي:

١. الرِّسَالَةُ الْقَدِيمَةُ

٢. الرِّسَالَةُ الْجَدِيدَةُ

٣. إِخْتِلَافُ الْحَدِيثِ

٤. جَمَاعُ الْعِلْمِ

٥. إِبْطَالُ الْإِسْتِحْسَانِ

٦. أَحْكَامُ الْقُرْآنِ

٧١

٧. بَيَاضُ الْفَرَضِ

٨. صِفَةُ الْأَمْرِ وَالنَّهْيِ

٩. إِخْتِلَافُ مَالِكٍ وَ الشَّافِعِيِّ

٧١ على فكرى، احسن القصص، الجزء الرابع، الطبعة الثانية، ١٩٥٠، ص. ١٠٥

١٠. إِيْخْلَافُ الْعَرَفِيِّينَ

١١. إِيْخْتِلَافٌ مَعَ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ

١٢. كِتَابُ عَلِيٍّ وَعَبْدُ اللَّهِ

١٣. فَضَائِلُ قُرَيْشٍ

١٤. كِتَابُ الْأُمِّ

كَانَ لَا يُؤَلِّفُ كِتَابًا خَاصًّا عَنِ الْأَدَبِ أَوِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لَكِنَّهُ لَا يَقْلُ فَصَاحَتُهُ عَنْهُ اللُّغَةُ وَلَا يَنْقُصُ^{٧٢} أَدَبِيَّةً فِي الْعَرَبِيَّةِ لِأَنَّا نَجِدُ كَثِيرًا فِي تَأْلِيفَاتِهِ فَقَهَا كَانَ أَوْ حَدِيثًا مِمَّا بَاسْتَعْمَلَ أُسْلُوبَ^{٧٣} بَلِيغٍ أَدَبٍ. لِأَنَّ مِنْهُ جَانِبَ أَنَّهُ قَدْ تَعَلَّمَ سَنَوَاتٍ طَوِيلَةً عَنِ اللُّغَةِ وَالْأَدَبِ فِي بَنِي هُذَيْلٍ أَنَّهُ أَيْضًا أَدِيبًا، شَاعِرًا عَرَبِيًّا النَّفْسِ وَاللِّسَانِ وَهُوَ حُجَّةٌ فِي النَّحْوِ وَاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

وَأَمَّا أَشْعَارُهُ الَّتِي نَجِدُهَا فِي كِتَابِ "دِيَوَانِ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ" لَيْسَ كِتَابَ أَلْفِهِ هُوَ بَيْعَتُهُ لَكِنَّهُ جَمَعُهَا أَحَدُ الْأَدْبَاءِ مِنْهُ تَأْلِيفَاتُهُ فَقَهَا مَا كَانَ أَوْ حَدِيثًا أَوْ

^{٧٢} نقص ينقص نقصا، بمعنى: kurang، النجدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٨٣٢

^{٧٣} أسلوب ج اساليب، بمعنى: gaya bahasa، نفس المرجع، ص. ٣٤٣

غَيْرُهُمَا. لَكِنَّهُ الْمُهِمُّ هُنَا أَنَّ تِلْكَ الْأَشْعَارَ الْكَثِيرَةَ أَصْبَحَتْ كَدَلِيلٍ^{٧٤} وَاضِحٍ بِأَنَّ

الإمام الشافعي شاعر وأديب^{٧٥} وأنه قد استعمل الشعر في كلام عنه الحوار^{٧٦}

الديني أو الأمور الاجتماعية والسياسة وغيرها.

والشيء الذي لا بُدَّ أَنْ لِمَعْرِفَتِهِ أَنْ نَظَمَ تَأْلِيفَاتِ الإمام الشافعي فِي مَجَالِ

الفقه وَمَعَ هَذَا هُنَاكَ أَثَرٌ وَاضِحٌ عَنْهُ الْفَقْهُ فِي بَعْضِ شِعْرِهِ وَمَجْنِئُ بَعْضِ

المُصْطَلَحَاتِ الْفِقْهِيَّةِ، كَلِمَةُ الْقِيَاسِ وَغَيْرُهَا مِنْهُ.^{٧٧}

هَذِهِ هُوَ بَعْضُ بَيَانِنَا عَنْهُ أَثَارُ الإمام الشافعي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَتَأْلِيفِهِ وَالتِّي

تَسْتَطِيعُ أَنْ يَكُونَ فِطْرَةً لِبَحْثِنَا حَوْلَ أَشْعَارِهِ بِدِرَاسَةِ التَّحْلِيلِيَّةِ الاجتماعية الأديبة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

^{٧٤} دليل ج ادلة وادلاء، بمعنى: bukti، نفس المرجع، ص. ٢٢٠

^{٧٥} أدب يأدب أدبا، أديب ج أدباء، بمعنى: sastrawan، نفس المرجع، ص. ٥

^{٧٦} حاور يحاور محاوره وحوارا وحوارا، بمعنى: jawaban، نفس المرجع، ص. ١٦٠

^{٧٧} يوسف الشيخ محمد البقاعي، ديوان الإمام الشافعي، المكتبة التجارية، مكة المكرمة، ١٩٨٨، ص: ٢٠

الباب الثالث

نظرية الإجتماعية الأدبية

أ. نظرية الإجتماعية الأدبية

إِنَّ الإِجْتِمَاعِيَّةَ لَمْ تُخْرَجْ مِنَ الْبَحْثِ الَّذِي يُرَكِّزُ^١ فِي الْمَسْأَلَةِ الْوَاحِدَةِ فَقَطْ أَوْ
يَسَمَّى بَ stadium monografi وَمَعَ هَذَا يُمَكِّنُ أَنْ يُقَالَ أَنْ عِلْمَ وَمَعْرِفَةَ الإِجْتِمَاعِيَّةِ
الْأَدَبِيَّةِ لَمْ تُبْنِ وَأَصْبَحَ بِنَايَةً^٢ وَاحِدَةً كَامِلَةً. لَقَدْ كَانَتْ عِدَّةُ الْعُلَمَاءِ الْأَدَبَاءِ
مِثْلَ Ian Watt و Grebstein قَدْ جَرَّبَانِ^٣ أَنْ يَصْغِيَا هَيْكَلِ الْمَسْأَلَةِ الإِجْتِمَاعِيَّةِ
الْأَدَبِيَّةِ وَلَكِنْ صِلَتْهَا بَيْنَ ذَلِكَ الْمَجَالِ غَيْرُ وَاضِحٍ.^٤

^١ ركز يركز Dirumuskan المنحدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص: ٢٧٧

^٢ بني يبنى بناء، بنيانا bangunan نفس المرجع، ص. ٥٠

^٣ جرب يجرب تجربا mencoba نفس المرجع، ص. ٨٤

^٤ اصغى يصغى إصغاء Memperhatikan نفس المرجع، ص. ٤٢٥

° Sapardi Djoko Damono, *Sosiologi Sastra Sebuah Pengantar Ringkas*, Jakarta, PPPB Depdikbud, ١٩٨٤. Hal: ١-٥

وَمَهْمَا يُمَكِّنُ أَنْ يُقَالَ أَنَّ نَظْرِيَّةَ^٦ الإِجْتِمَاعِيَّةِ الْأَدَبِيَّةِ لَمْ تَخْرُجْ مِنْ طَوْرِهَا^٧
 الْمَحْدُودِ^٨ عَلَى الْمَعْرِفَةِ التَّامَّةِ وَعَلَى أَسَاسِ الْبُرْهَانِ^٩ الْوَاضِحِ. وَمِنْ بَيْنَ تِلْكَ
 الْمُحَاوَلَةِ^{١٠} مِمَّا عَمَلَ Goldman نَظْرِيَّتُهُ Strukturalisme Genetik.^{١١} كَانَ غُولْدَمَانُ
 يَبْدَأُ مُحَاوَلَتَهُ بِتَطْبِيقِ^{١٢} الْأَسَاسِ بُرْهَانِهِ وَهُوَ أَنَّ إِنتَاجَ الْأَدَبِيِّ فِي رَأْيِهِ هُوَ
 الْوَاقِعِيَّاتُ الْإِنْسَانِيَّةُ. هُنَاكَ الْوَاقِعِيَّةُ الَّتِي دَائِمًا تُشَكِّلُ^{١٣} تَرْكِيبَ ذَا الْمَعْنَى. وَهَذَا
 التَّرْكِيبُ يُقَالُ أَنَّهَا مِنْ وُجُودِ الْمُحَاوَلَةِ الْإِنْسَانِ لِئَلَّا^{١٤} الْوَزْنِ^{١٥} فِي صِلَةِ^{١٦} بَيْنَ
 نَفْسِهِ وَبَيْئَةِ حَوْلِهِ.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

^٦ نظرية ج نظريات aliran النحدي في اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ٨١٧

^٧ طار بطور طوراً lintasan نفس المرجع، ص. ٤٧٥

^٨ حدّ يحدّ حدّاً Yang terbatas نفس المرجع، ص. ١٢٠

^٩ برهان ج براهين Dalil, landasan نفس المرجع، ص. ٣٦

^{١٠} حاول يحاول محاولة percobaan نفس المرجع، ص. ١٦٣

^{١١} Faruk, Pengantar Sosiologi Sastra, Yogyakarta, Pustaka Pelajar, ١٩٩٤. Hal: ١٢-١٣

^{١٢} طبق يطبق طبقاً Mengaitkan النحدي في اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٤٦٠

^{١٣} شكل يشكل شكلاً menggambarkan نفس المرجع، ص. ٣٩٨

^{١٤} نال ينال نيلاً mencapai نفس المرجع، ص. ٨٤٨

^{١٥} وزن يزن وزناً keseimbangan نفس المرجع، ص. ٨٩٩

^{١٦} صلة ج صلات hubungan نفس المرجع، ص. ٩٠٤

وَلَقَدْ ذَهَبَ غَوْلُ دَمَانٍ فِي رَأْيِهِ أَنَّ وَقَعَةَ الْإِنْسَانَةِ لِلإِنْتِاجِ الْأَدَبِيِّ لَا يَسْتَطِيعُ

أَنْ يُطْلَقَ^{١٧} مِنْ مُؤَلَّفِهِ^{١٨} وَيَقُولُ أَيْضًا أَنَّ إِنْتِاجَ الْأَدَبِيِّ الْكَبِيرَ نَتِيجَةُ^{١٩} مِنْ

نَشِيطَةِ^{٢٠} الْفَاعِلِ الْوَاقِعِيِّ الْإِنْفِرَادِيِّ. كَانَ الْفَاعِلُ أَصْبَحَ بَعْضًا مِنْ طَبَقَةِ

الْإِجْتِمَاعِيَّةِ الَّتِي فِيهَا فِرْقَةُ الْمُجْتَمَعِ^{٢١} وَهِيَ تَلِدُ^{٢٢} نَظْرَةَ^{٢٣} عَنِ الْحَيَاةِ الْإِنْسَانِ الَّتِي

تُغَيِّرُ نَشَأَةَ^{٢٤} التَّارِيخِ الْإِنْسَانِيَّ^{٢٥}.

وَأَمَّا إِجْتِمَاعِيَّةُ الْأَدَبِيَّةِ فِي عِلْمِ الْأَدَبِ تُقْصَدُ لِذِكْرِ التُّقَادِ^{٢٦} وَالْمُؤَرِّخِينَ

خُصُوصًا مِمَّنْ يَهْتَمُّ^{٢٧} صِلَةً بَيْنَ الْمُؤَلَّفِ وَطَبَقَةِ الْحَيَاةِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ، وَكَانَ الْمُؤَلَّفُ

يُصَنَّفُ^{٢٨} الْأَدَبَ، وَيَنْتَاجُ الْأَدَبَ بِنَفْسِهِ وَغَرَضُهُ، وَالْقَارِئُ وَيَأْتِرُ الْإِجْتِمَاعِيَّةَ

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

^{١٧} طلق يطلق لفظاً lepas نفس المرجع، ص. ٤٧٠.

^{١٨} Faruk, *Pengantar Sosiologi Sastra*, Yogyakarta, Pustaka Pelajar, ١٩٩٤. Hal: ١٤-١٥

^{١٩} انتج ينتج إنتاج، نتيجة Hasil المنجدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٧٨٨

^{٢٠} نشيط ج نشاط ونشاط aktifitas نفس المرجع، ص. ٨٠٩.

^{٢١} اجتمع يجتمع اجتماع masyarakat نفس المرجع، ص. ١٠١.

^{٢٢} ولد يلد ولد melahirkan نفس المرجع، ص. ٩١٨.

^{٢٣} Pandangan, aliran . سواء كان في الصفحة الأولى

^{٢٤} نشأ ينشأ نشأة kehidupan نفس المرجع، ص. ٨٠٧.

^{٢٥} Faruk, *Pengantar Sosiologi Sastra*, Yogyakarta, Pustaka Pelajar, ١٩٩٤. Hal: ١٤-١٥

^{٢٦} ناقد ج نقدة ونقاد pengkritik المنجدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٨٣٠.

^{٢٧} اهتم يهتم اهتماماً Memperhatikan نفس المرجع، ص. ٨٧٢.

^{٢٨} ألف يؤلف تأليف Pengarang نفس المرجع، ص. ١٦.

إنتاج الأدب. وهم يزعمون أن إنتاج الأدب مُشكّلٌ من البيئة وقوّة الإجماعية فيها. أن إجماعية الأدبية أصبحت إحدى نظريات الأدبية، وكانت النظرية الإجماعية الأدبية قد نشأت في الميل^{٢٩} ولكنها من إحدى الدروس العلم قد وجدت^{٣٠} حديثاً^{٣١} أو في فطرة^{٣٢} غير بعيدة^{٣٣}.

تبدأ إجماعية الأدبية بإقامة على أساس أن إنتاج الأدب الذي كتبه المؤلف وكان المؤلف من أعضاء المجتمع أو يُسمى بـ a Salient Being ومع هذا أن الأدب يُصور المجتمع أيضاً. وأنطلاقاً من هذا الفهم أن الأدب يملك^{٣٤} الصلة المنعكسة^{٣٥} بالمجتمع. وأما مبدأ الأسس إجماعية الأدبية في الحقيقة قد طوره أفلطون (٢٤٨-٤١٨) وأرسطو (٣٦٦-٢٨٤) بإبداء رأيهما على اصطلاح

^{٢٩} ميلة ج ميل zaman نفس المرجع، ص. ٧٨٢

^{٣٠} وجد يجد وجدا ditemukan نفس المرجع، ص. ٨٨٨

^{٣١} حديث ج حدث حدثا baru نفس المرجع، ص. ١٢١

^{٣٢} فطرة ج فطر alami نفس المرجع، ص. ٥٨٨

^{٣٣} Sapardi Djoko Damono, *Sosiologi Sastra Sebuah Pengantar Ringkas*, Jakarta, PPPB Depdikbud, ١٩٨٤. Hal: ٣

^{٣٤} ملك يملك Memililiki النحدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٧٧٤

^{٣٥} = تردد يتردد ترددًا Timbal balik نفس المرجع، ص. ٢٥٤

Nimesis الذي يُعرضُ عن صلة بين الأدب والمجتمع لكونه مرأة.^{٣٦} هذه النظرية تؤثرُ الفنية والأدبية في أوربا.

ولقد ذهبَ أفلطونُ إنه يجعلُ صورة^{٣٧} أصلية، وكذلك بارسطًا كان يتبعُ ويأخذُ نظريةَ المحاكاةِ أفلطونُ حيثُ يرى أن الفن^{٣٨} هو صورةٌ من صورِ الواقعيةِ ولكنه يرى أن محاكاةَ Nimesis ليسَ يُصورُ الواقعيةَ فحسبُ ولكنها يخلقُ^{٣٩} الشيءَ الجديدَ كذلك لأن الواقعيةَ لها علاقةٌ بالمؤلفِ العلميِّ في نظري الواقعية^{٤٠}. ويرى لينين أن نظريةَ محاكاةِ Nimesis تبدأ منذُ زمانِ Humanisme Renaissance وعصرِ Nasionalisme Romantik وفي هذا الزمانِ وهو عصرُ العلميِّ الإيجابيِ Postifisme Ilmiah^{٤١} ظهرَ أحدُ العلماءِ الهامِّينَ في مجالِ الإجتماعيةِ الأدبيةِ فهو Hippolyte Taine في السَّنةِ ١٧٦٦-١٨١٧ كان من الناقدينَ

^{٣٦} Op.cit, ١٩٨٤. Hal: ٩

^{٣٧} صورٌ يصوِّرُ صورةَ gambaran المنحدر في اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٤٤٠

^{٣٨} فن يفن فنا، بمعنى: seni نفس المرجع، ص. ٥٩٦

^{٣٩} خلقٌ يخلقُ خلقًا menciptakan نفس المرجع، ص. ١٩٣

^{٤٠} Yoseph Yapi Tamam, Pengantar Teori Sastra, Flores, Nusa Indah, ١٩٩٧. Hal: ٤٨

^{٤١} ظهرَ يظهرُ ظهرا Memunculkan المنحدر في اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٤٨٢

وَالْمُؤَرِّخِينَ فَرَنْسَا يَقُولُونَ أَنَّ فِي الْعَالَمِ بَضْعُ أُسَاسًا لِنَظَرِيَّةِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ الْأَدَبِيَّةِ.^{٤٢}

وَهُوَ يُرِيدُ أَنْ يَضَعَ أَحَدُ تَقْرِيبٍ^{٤٣} إِجْتِمَاعِيَّةِ أَدَبِيَّةِ الْعِلْمِيَّةِ بِاسْتِعْمَالِ الْمَنَاحِجِ

الَّتِي اسْتَعْمَلَ بِهَا فِي عِلْمِ الْعَالَمِ^{٤٤} أَوْ الرِّيَاضِ^{٤٥} وَفِي كِتَابِهِ History Of English

Literature سَنَةَ ١٨٦٣ يَقُولُ: أَنَّ إِنْتِاجَ الْأَدَبِ يُمَكِّنُ أَنْ يُبَيِّنَ بِثَلَاثَةِ أَنْوَاعٍ، الْأَوَّلُ

الْجِنْسِ^{٤٦} وَالثَّانِي الْأَوْضَاعُ^{٤٧} وَالثَّالِثُ الْبَيْئَةُ. وَأَمَّا تِلْكَ مَذَاهِبُ الْأَدَبِيَّةِ فَهِيَ كَمَا

يَلِي:

١. نَظَرِيَّةُ الْأَدَبِيَّةِ مَارْكِسِيَّةٌ

أَقْدَمُ تَقْرِيبُ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ الْأَدَبِيَّةِ وَأَشْهَرُ فِي عِلْمِ الْأَدَبِ هُوَ Marxisme. فِي

الْعَادَةِ كَانَ الْمَارْكِسِيُّونَ يَقُومُونَ فِي نَظَرِهِمْ عَلَى أُسَاسِ التَّعْلِيمِ الْإِرْشَادَاتِ

الشُّيُوعِيَّةِ فِي السَّنَةِ ١٨٤٨ Komunis Manifesto مِنْهُمْ كَرْلُ مَارْكَ Karl Mark

^{٤٢} Op.cit, ١٩٨٤. Hal: ١٨

^{٤٣} قَرَبٌ يَقْرُبُ تَقْرِيبًا pendekatan المنحرف في اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٦١٧

^{٤٤} علم ج اعلام alam نفس المرجع، ص. ٥٢٦

^{٤٥} من علم التعليم Ilmu pasti نفس المرجع، ص. ٥٢٧

^{٤٦} جنس يَجُنْسُ جنسا و الجنسية ras نفس المرجع، ص. ١٠٥

^{٤٧} وضع ج اوضاع saat نفس المرجع، ص. ٩٠٥

وَفَرِيتُكَ اِنْجَلِسْ. Friendich English. بَتَكَلِّمُونَ أَنَّ صِلَةَ الْأَدَبِ وَعَوَامِلُ^{٤٨}

الْإِقْتِصَادِيَّةِ وَدَوْرُ^{٤٩} الطَّبَقَاتِ الْإِقْتِصَادِيَّةِ أَنَّ أَهْمَهُمْ جُزْءُ الْعَمَلِ فِي حَيَاةِ

الْإِجْتِمَاعِيَّةِ. وَمِنْ التَّابِعِينَ هَذِهِ النَّظَرِيَّةُ هُوَ Georgie Plenkhanov (١٨٥٦-١٩١٨)

(الَّذِي أَرَادَ الْمُتَقَفِّينَ^{٥٠} لِيَفْهَمُونَ عَوَامِلَ الْإِقْتِصَادِيَّةِ فِي الْمُجْتَمَعِ.^{٥١})

٢. نَظَرِيَّةُ الْأَدَبِيَّةِ George Lukas

جُورُوجُ لُوكَاسُ مِنْ أَشْهَرِ النُّقَادِ مَارْكِسِيِّينَ وَقَادِمِينَ مِنْ هُولَنْدِيَا وَبِكُتُبِ

بِاللُّغَةِ الْأَلْمَانِيَّةِ.^{٥٢}

وَلَقَدْ ذَهَبَ لُوكَاسُ أَنَّ إِنْتَاجَ الْوَاقِعِيِّ Realisme الصَّحِيحُ هُوَ إِنْتَاجُ الَّذِي

أَعْطَى عَاطِفَةَ الْمَصْدَرِ أَحْيَالَ الْجَمِيلَةَ. أَساس المَارْكِسِيُون الَّذِي أَسْتَعْمِلُ^{٥٣} هَذِهِ

^{٤٨} عامل ج عوامل faktor نفس المرجع، ص. ٥٣٠.

^{٤٩} دور ج الأدوار peranan نفس المرجع، ص. ٢٢٨.

^{٥٠} ثقافت ثقافت وثقافت intelektualan نفس المرجع، ص. ٧١.

^{٥١} Op.cit, ١٩٨٤. Hal: ٢٦

^{٥٢} Jerman, Sapardi Djoko Damono, *Sosiologi Sastra Sebuah Pengantar Ringkas*, Jakarta, PPPB Depdikbud, ١٩٨٤. Hal: ٢٨

^{٥٣} استعمل يستعمل استعمالا digunakan المنجدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٥٣١.

النَّظَرِيَّةُ وَهِيَ أَنَّ إِنتَاجَ الْأَدَبِ لَا يَطْلُقُ^{٥٤} أَهْمِيَّةَ^{٥٥} الطَّبَقَاتِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ، وَيُصَوِّرُ^{٥٦} طَبَقَاتِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ اللَّاتِي قَادِرُونَ فِي الْمُجْتَمَعِ، وَلَا يَزَالُ التَّارِيخُ وَالْمُجْتَمَعُ فِي حَدِيثَةِ الْوَاقِعِيَّةِ. وَلِذَا أَنَّ إِنتَاجَ الْأَدَبِ لَا يُحَلَّلُ بِجِدِّ فَلَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُفَرَّقَ^{٥٧} بَيْنَ الْوَاقِعِيَّةِ غَيْرِ صَحِيحٍ وَالْوَاقِعِيَّةِ الْهَمَّةِ^{٥٨}. كَانَ الْكَاتِبُ لَا يُعْطَى صُورَةَ الْعَالَمِ الْخَيَالِيِّ وَلَكِنَّ غِنَاءَ الْخَيَالَاتِ وَيَجْمَعُ الْعَالَمَ لِيُدَبَّرَ وَلِيُشَكَّلَ أَحَدَى الطَّبَقَاتِ الْحَيَاةِ الْمُطَابَقَةِ^{٥٨}.

ب. تحليل الاجتماعية الأدبية تجاه الأشعار

كَانَتْ مَسْئَلَتَانِ لَمْ تُحَلَّلْ فِي مَجَالِ النَّظَرِيَّةِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ الْأَدَبِيَّةِ وَهُمَا كَمَا يَلِي:

^{٥٤} طلق يطلق طلوqatut نفس المرجع، ص. ٤٧٠

^{٥٥} اهتم يهتم اهتماما kepentingan نفس المرجع، ص. ٨٧٢

^{٥٦} فرق يفرق تفريقا dibedakan نفس المرجع، ص. ٥٧٩

^{٥٧} Sapardi Djoko Damono, *Sosiologi Sastra Sebuah Pengantar Ringkas*, Jakarta, PPPB Depdikbud, ١٩٨٤. Hal: ٢٨-٣٠

^{٥٨} Sapardi Djoko Damono, *Sosiologi Sastra Sebuah Pengantar Ringkas*, Jakarta, PPPB Depdikbud, ١٩٨٤. Hal: ٢٩

الأولى : أنَّ العلمَ في مبداءه لم يكنْ له العلاقة الكاملة أو لازل في البحثِ

على وصلٍ واحدٍ فقط

الثانية : أنَّ تجرّية لبناء العلاقة الإجتماعية الأدبية لم يُعطَ الموضوعَ الخاصّة

لتحليل الاجتماعيّ الأدبيّ بصفة كاملة ويمكن أن يتبعها بطريقة تفصيليّة

وهاتان مسألتان هي بنفسهما أصبحتان من المسألة الموجودة في تحليل

الاجتماعيّ الأدبيّ تُجاه الأشعار.

وانطلاقاً من المسألة الماضية أن تحليل الاجتماعيّ الأدبيّ يمكن أن تعمل

بوسيلتين وهي ما يلي:

١. اتباع أحد من بحثٍ خاصّ تجاه إجتماعية الأدبية الذي سبق له استعماله

٢. اتباع نظرية ومنهاج Strukturalisme Genetik مع جميع خصائصها

أمّا التحليل الأول المذكور فهي باتباع الكيفيات الموافقة برأي^٩ Ian Watt وهي ما

يلي:

^٩ رراى يرى رؤية pendapat المتحدثي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٢٤٣.

١. علاقة الإجتماعية الشاعر. وفي هذا المجال الذي لا بُدَّ عَلَيْنَا أَنْ نَدْرُسَهَا فَهِيَ:

- كَيْفَ كَانَ الشَّاعِرُ يَحْصِلُ كَسْبَهُ؟

- الْأَهْلِيَّةُ وَالتَّخْصِصُ فِي التَّأْلِيفِ

- أَيْ الْمُجْتَمَعُ الَّذِي أَرَادَهُ الْمُؤَلِّفُ؟

٢. أَنَّ الشَّعْرَ صُورَةُ الْمُجْتَمَعِ وَالَّذِي لَا بُدَّ عَلَيْنَا أَنْ نَهْتَمَّ بِهَا التَّسْوِيَّةُ بَيْنَ الْعَالَمِ

الشَّعْرَى مَعَ الْعَالَمِ الْإِجْتِمَاعِيِّ

٣. وَظِيفَةُ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ الشَّعْرِ، فَعَلَى أَيْ مَدَى كَانَتْ صِلَةً بَيْنَ الشَّعْرِ وَالْمُجْتَمَعِ؟^{٦٠}

إِذَا نَظَرْنَا بِدَقَّةٍ أَنْ شَرَحَ^{٦١} Ian Watt المَذْكُورَ لَا يَشْمَلُ عَلَى جَمِيعِ الْبَحْثِ

عَنِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ الْأَدَبِ الَّذِي سَبَقَ لَهُ أَنْ يَسْتَعْمِلَهَا. لَقَدْ يَبَيَّنَ^{٦٢} Albrecht فِي كِتَابِهِ

Sociology of Art and Literature (سَنَةِ ١٩٨٠) عَنْ تِلْكَ الْمَسْئَلَةِ وَبِكَلِمَةِ الْبَيِّنَاتِ

الْأُخْرَى مِنْهَا عَنْ إِجْتِمَاعِيَّةِ الْأَدَبِ، كَيْفَ التَّارِيخُ الْأَدَبِ وَغَيْرُهَا.

^{٦٠} Sapardi Djoko Damono, *Sosiologi Sastra Sebuah Pengantar Ringkas*, Jakarta, PPPB Depdikbud, ١٩٨٤. Hal: ٣-٤

^{٦١} شرح يشرح شرحا menjelaskan نفس المرجع، ص. ٣٨١

^{٦٢} بين يبين تبيننا menjelaskan نفس المرجع، ص.

وَمِنْ الْبَيِّنَاتِ عَنْ نَظَرِيَّةِ الْأَدْبِيَّةِ سَوَاءٌ كَانَ رَأْيُ Albrecht و Ian Watt

لَا يَتَعَلَّقُ بِالمَسْأَلَةِ الدَّاخِلَةِ لِلأَدَبِ سَوَاءٌ كَانَ هِيَ الشَّعْرُ وَالتَّنْثُرُ وَغَيْرُ ذَلِكَ. وَ رَأْيُ
عُمَرُ يُوثِّقُ أَنَّ مَعْنَى الإِجْتِمَاعِيَّةِ الأَدَبِ هُوَ إِجْتِمَاعِيَّةُ الكَاتِبِ، وَالْقَارِئِ،
وَالتَّارِيخُ وَالتَّسْبِيْقُ لأَعْمَالِ الأَدْبِيَّةِ. وَمَهْمَا ذَلِكَ لَيْسَ مَعْنَاهَا أَنَّ الْحَيَاةَ الإِجْتِمَاعِيَّةَ
الشَّعْرُ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُحَلَّلَ بِذَلِكَ التَّحْلِيلِ.^{٦٣}

وَتَحْلِيلُ الإِجْتِمَاعِيَّةِ الأَدْبِيَّةِ Strukturalisme Genetik يَهْتَمُّ^{٦٤} بِجِدِّ أُمُورًا
وَمَسَائِلَ الدَّاخِلِيَّةِ الإِنْتَاكِجِ الأَدَبِ كَمَا عَمَلَ بِهَا غُولْدَمَانُ أَنَّ نَظَرِيَّةَ Strukturalisme
Genetik فِي أَوَّلِهَا كَانَ يَبْحَثُ عَنْ جَمِيعِ الإِنْتَاكِجَاتِ الشَّعْرِ الكَبِيرِ مِنَ الشُّعْرَاءِ
لِلدَّرَاسَةِ وَبَحْثِهَا وَيُحَلِّلُ لِيَصْنَعَ^{٦٥} تَرْكِيبًا دَاحِلِيَّتِهَا. ثُمَّ طَلَبَ^{٦٦} فِيهَا عَنْ نَظَرِ
العَالَمِ وَفَاعِلِ الوَاقِعِيَّةِ الإِنْفِرَادِيَّةِ وَأَوَاضَاعِ إِجْتِمَاعِيَّتِهَا وَاقْتِصَادِيَّتِهَا وَسِيَاسِيَّتِهَا.

^{٦٣} Umar Yunus, *Sosiologi Sastra Persoalan Teori dan Metode Kuala Lumpur*, Dewan Bahasa dan Pustaka, Malaysia, hal: ١٠

^{٦٤} اهتم يهتم اهتماما memperhatikan المنحدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ٨٧٢

^{٦٥} صنع يصنع صنعاً membuat نفس المرجع، ص. ٤٣٧

^{٦٦} طلب يطلب طلباً mencari في نفس المرجع، ص. ٤٦٨

إنَّ نَظْرِيَّةَ Strukturalisme Genetik الَّذِي يَبْحَثُ تَرْكِيبَ الشَّعْرِ يَقُومُ عَلَى

أَسَاسِ نَظْرِيَّةِ Lotman . وَكَانَ لُوثْمَانُ بِنَفْسِهِ يُعَبِّرُ أَنَّ نَظْرِيَّتَهُ تَقُومُ عَلَى أَسَاسِ

Tradisi Formalis وَلَقَدْ ذَهَبَ عَلَى مِثْلِ هَذِهِ النَّظْرِيَّةِ أَيْضًا Jakobson حَيْثُ يَرَى
مِثْلَ هَذَا الرَّأْيِ.

وَيَقُولُ لُوثْمَانُ أَنَّ الْعَنَاصِرَ الْمَوْجُودَةَ فِي الشَّعْرِ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَدْخُلَ الْمَعَانِيَ
الْمُتَنَوِّعَةَ. وَمَهْمَا ذَلِكَ مَعْنَى تِلْكَ الْعَنَاصِرِ الَّتِي تَبْنِي الْعِلَاقَةَ الْوَاحِدَةَ وَلَا تُقَاتِلُ
بَعْضُهَا بَعْضًا مِنَ الْمَعْنَى إِلَى الْمَعْنَى الْآخَرِ. وَفِي رَأْيِهِ أَنَّ تِلْكَ الْأَسْبَابَ الَّتِي تَجْعَلُ
نَوْعَ الْأَدَبِ أَصْبَحَ خَاصًّا وَمَلِيًّا بِالْأَخْبَارِ وَالْمَعْلُومَاتِ.

وَفِي فِكْرِهِ لُوثْمَانُ كَانَتْ نَظْرِيَّةُ Strukturalisme Genetik ذَاتَ مَنَهِاجٍ خَاصٍّ

لِنَيْلِ تِلْكَ الْعَنَاصِرِ. وَهُوَ مَنَهِاجٌ لَهْجِي dialect الَّذِي أَشْهَرَ بِاسْمِ دَائِرَةِ هَرْمَنْطِيْقِ

Lingkaran Hermeneutik . وَبِهَذَا الْمَنَهِاجِ أَنَّ الْبَحْثَ عَنِ التَّرْكِيبِ يَعْمَلُ بِطَرِيقَةِ

الْعَمَلِيَّةِ الْمُنْعَكِسَةِ مِنَ النَّوعِ الصَّغِيرِ عَلَى كَبِيرِهِ. وَالْمُرَادُ بِبَعْضِ الشَّكْلِ لَا يَقْتَصِرُ

عَلَى وَحْدَةِ التَّرَكِيبِ الْإِثْنَاثِ الْأَدَبِ وَلَكِنَّ ذَلِكَ فِي شَكْلِ أَوْسَعٍ^{٦٧} مِنْهُ وَهُوَ
تَرْكِيبُ الْمُجْتَمَعِ الَّذِي كَانَ فِي دَاخِلِهِ الْإِثْنَاثُ الْأَدَبِ وَهَذَا النَّوْعُ الصَّغِيرُ الْقَلِيلُ
مِنْ ذَلِكَ الشَّكْلِ.

وَأَنَّ تَحْلِيلَ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ الْأَدَبِيَّةِ تُجَاهُ الْأَشْعَارِ إِنَّمَا بِاسْتِعْمَالِ النَّظَرِيَّةِ
وَمَنْهَاجِ Strukturalisme Genetik وَمَعَ هَذَا فِي الْبَحْثِ أُسْتُعْمِلَتْ هَذَا الْمَنْهَاجُ.
هُنَاكَ ثَلَاثَةُ تَقْرِيبَاتٍ فِي نَظَرِيَّةِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ الْأَدَبِيَّةِ كَمَا قَالَهَا فَارُوقُ وَسَفَرْدِي
جُوكُو دَامُوثُو وَإِيَانُ وَآتُ وَهِيَ مِمَّا يَلِي:

١. تَقْرِيبُ الْعَلَاقَةِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ الْمُؤَلَّفِ

٢. تَقْرِيبُ الْأَدَبِ لِكُونَ مِرَاةِ الْمُجْتَمَعِ

٣. تَقْرِيبُ الْوِظِيفَةِ الْأَدَبِ

وَأَمَّا مَسَائِلُ الْبَحْثِ فِي تِلْكَ النَّظَرِيَّاتِ فَهِيَ كَمَا يَلِي:

مِنْهُ تَقْرِيبُ الْأَوَّلِ فَهِيَ:

^{٦٧} وسع يوسع وسعا، وسيع Lebih luas نفس المرجع، ص. ٩٠٠

١. كَيْفَ كَانَ الْمُؤَلِّفُ يَحْصُلُ^{٦٨} عَلَى كَسْبِهِ^{٦٩}؟

٢. كَيْفَ كَانَ يَرَى^{٧٠} أَنْ عَمَلَهُ مِهْنَةً^{٧١}؟

٣. مَا الْمُجْتَمَعُ الَّذِي أَرَادَهُ الْمُؤَلِّفُ؟

مِنْ تَقْرِيبِ الثَّانِي فَهِيَ:

١. عَلَى أَيِّ مَدَى كَانَ إِنْتَاجُ الْأَدَبِ يُصَوِّرُ أَوْضَاعَ الْمُجْتَمَعِ عِنْدَمَا يُصَنَّفُ ذَلِكَ

إِنْتَاجَ الْأَدَبِ؟

٢. عَلَى أَيِّ مَدَى كَانَتْ صِفَةُ الشَّخْصِيَّةِ الْمُؤَلِّفِ تَأْثُرُ صُورَةَ الْمُجْتَمَعِ الَّتِي أَرَادَهَا

الْمُؤَلِّفُ؟

٣. عَلَى أَيِّ مَدَى ذَلِكَ الْفَرْعُ^{٧٢} الْأَدَبِ الَّذِي أَسْتَعْمِلُهُ الْمُؤَلِّفُ أَنْ يَعْبِرَ عَلَى

جَمِيعِ مُجْتَمَعِهِ؟

وَالْتَقْرِيبُ الثَّالِثُ فَهِيَ:

٦٨ حصل يحصل حصولا على mendapat نفس المرجع، ص. ١٣٨

٦٩ حسب يحسب حسب Mata pencaharian نفس المرجع، ص. ١٣٣

٧٠ رأى يرى رؤية menganggap نفس المرجع، ص. ٢٤٣

٧١ المهنة ج مهن profesi نفس المرجع، ص. ٧٧٨

٧٢ فرع يفرع فرعاً Cabang/ genre نفس المرجع، ص. ٥٧٩

١. عَلَيَّ أَيِّ مَدَى كَانَ الْأَدَبُ يُغَيِّرُ الْمُجْتَمَعَ؟
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. عَلَيَّ أَيِّ مَدَى كَانَ الْأَدَبُ ذَا مُسَلَّا^{٧٣} فَقَطْ؟

٣. عَلَيَّ أَيِّ مَدَى كَانَ الْأَدَبُ مُغَيِّرًا وَمُسَلَّا؟

هَذِهِ هِيَ الَّتِي سَوْفَ نَسْتَعْمِلُهَا فِي هَذَا الْبَحْثِ النَّافِعِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تحليل الاجتماعية الأدبية

أ. أوضاع الاجتماعية والثقافية

انَّ ظَهَرَ^١ الإسلامُ إِلَى أَنَّ يَتَطَوَّرَ^٢ بِطَوَرٍ عَظِيمٍ وَقَدْ عَظَمَ وَكَرَّمَ اللُّغَةَ
العَرَبِيَّةَ وَأَدَبَهَا. أَنَّ هَذَا الْحَالَةَ وَقَعَتْ فِي عَهْدِ الْخِلَافَةِ الْعَبَّاسِيَّةِ. كَانَ جَمِيعُ
الْعُلَمَاءِ فِي كُلِّ الْمَجَالِ سَوَاءٌ كَانَ فِي مَجَالِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ أَوْ الدِّينِيَّةِ أَوْ السِّيَاسِيَّةِ
وَهُمْ مُبَاشِرُونَ^٣ وَإِجْتِمَاعِيُّونَ^٤.

وَرَجَالٌ فِي ذَلِكَ الْعَهْدِ عُلَمَاءٌ فِي مَجَالِ الْأَدَبِ وَاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ يُقَالُ
"أَدَبَاءٌ"^٥. وَهَذَا الْأَمْرُ أَحَدُ الشُّرُوطِ الْمُطْلَقَةِ لِيَكُونَ الْخَلِيفَةُ أَوْ مِمَّنْ يُرِيدُ أَنْ
يَجْلِسَ فِي الطَّبَقَةِ الْعَالِيَةِ. وَكَانَ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ فَقِيهًا، وَإِمَامَ الْمَذْهَبِ

١ ظهر يظهر ظهوراً: muncul المنجدي اللغة والأعلام, دار المشرق, ١٩٨٦, ص. ٤٨٢

٢ تطوّر يتطوّر تطوّراً tersebar نفس المرجع, ص. ٤٧٥

٣ باشر يباشر مباشرة humaniora نفس المرجع, ص. ٣٨

٤ إجتمع يجتمع اجتماعاً sosiolog نفس المرجع, ص. ١٠١

٥ أدباء م أديب penyair نفس المرجع, ص. ٥

٦ طبق يطبق طبقا tingkatan نفس المرجع, ص. ٤٦٠

وَالشَّرِيعَةَ وَذَكَاءً^٧ وَحَفْظًا وَفَصَاحَةً^٨ لِسَانِهِ وَقُوَّةَ حُجَّتِهِ. وَبِذَلِكَ لُقِبَ "الْإِمَامُ
الْحُجَّةُ فِي لُغَةِ الْعَرَبِيَّةِ". لَا يُنْكِرُهُ^٩ أَحَدٌ أَنَّ الْإِمَامَ الشَّافِعِيَّ يُعَظَّمُ^{١٠} الْأَدَبَاءُ
وَالْعُلَمَاءُ فَيَحْتَرِمُونَهُ^{١١}.

أَظْهَرَ مِنَ الْأَشْعَارِ أَنَّ هَذِهِ الْوُظَيْفَةَ^{١٢} لَا تُغَيِّرُ الْمُجْتَمَعَ حَوْلَهُ فَحَسَبُ وَلَكِنَّ
الْمُجْتَمَعَ فِي جَمِيعِ الْعَالَمِ، وَفِي كُلِّ مَكَانٍ، وَفِي كُلِّ زَمَانٍ الَّذِي يَتَّبِعُ سِيرَةَ^{١٣}
الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ.

الشرح اللفظي: ش ل

الشرح المعاني: ش م

أَصْبَحَتْ مُطَرِّحًا فِي مَعْشَرٍ جَهْلُوا

حَقُّ الْأَدِيبِ فَبَاعُوا^{١٤} الرَّأْسَ بِالذُّنْبِ

٧ ذكى يذكى ذكاء cerdas نفس المرجع، ص. ٢٣٧

٨ فصَح يفصح فصاحة fasih نفس المرجع، ص. ٥٨٤

٩ انكر ينكر إنكارا memunkiri نفس المرجع، ص. ٨٣٦

١٠ عَظَّمَ يَعَظِّمُ تعظيما memuliakan نفس المرجع، ص. ٥١٤

١١ إحترم يحترم إحتراما memuliakan نفس المرجع، ص. ١٢٨-١٢٩

١٢ وظيفة ج وظائف، وُظِفَ fungsi المنحرف في اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٩٠٧

١٣ سيرة ج سير perjalanannya نفس المرجع، ص. ٣٦٧

ش ل: مُطَرَّحٌ مَنبُذٌ،^{١٥} مَعَشَرٌ جَمَعُهُ مَعَاشِرٌ: كُلُّ جَمَاعَةٍ أَمْرُهُمْ وَاحِدٌ

الْأَدِيبُ: الْمُتَضَلِّعُ^{١٦} مِنَ اللُّغَةِ وَالْأَدَبِ، الرَّأْسُ: جُزْءٌ مِنَ الْجِسْمِ يَشْمَلُ

الْجُمُحِمَةَ^{١٧} وَالْوَجْهَ، الذَّنْبُ: امْتِدَادُ^{١٨} فِي جِسْمِ الْحَيَوَانِ مِنْ جِهَةِ الْعَصَصِ،^{١٩}

ش م: لَا تُصَاحِبُ الْجُهْلَاءِ لِأَنَّهُمْ لَا يَعْرِفُونَ الشَّرْفَ وَالْإِكْرَامَ وَالْإِحْتِرَامَ عَلَى
أَنْفُسِهِمْ وَالنَّاسِ غَيْرِهِمْ.

وَالنَّاسُ يَجْمَعُهُمْ^{٢٠} شَمْلٌ، وَبَيْنَهُمْ فِي الْعَقْلِ فَرْقٌ وَفِي الْأَدَابِ وَالْحَسَبِ^{٢١}

ش م: هَؤُلَاءِ النَّاسُ الَّذِينَ يَتَكَوَّنُونَ فِي أَنْوَاعِ الْأَجْنَاسِ، وَالْفِكْرَةِ، وَالْمُجْتَمَعِ،

وَالنَّسَبِ، وَالْمَالِ، وَالْأُخُوَّةِ. وَهُمْ فِي مَحَلٍّ وَمَكَانٍ وَاحِدٍ وَبَيْئَةٍ فِي الدُّنْيَا. وَهُمْ

يُسَمَّى بِالْمُجْتَمَعِ، هُمْ يَتَصَاحَبُونَ، وَيَعَامِلُونَ، وَيَشْتَرِكُونَ بَيْنَهُمْ. فَيُظْهِرُ الْفَرْقَ،

-
- | | |
|----|---|
| ١٤ | باع يبيع يباع menjual نفس المرجع، ص. ٥٦-٥٧ |
| ١٥ | نَبَذَ يَنْبِذُ نَبْذًا tergusur نفس المرجع، ص. ٧٨٥ |
| ١٦ | تَضَلَّعَ يَتَضَلَّعُ تَضَلُّعًا mendalami نفس المرجع، ص. ٤٥٤ |
| ١٧ | جُمُحِمَةٌ جُمُوحٌ ubun-ubun نفس المرجع، ص. ١٠٠ |
| ١٨ | إِمْتَدَادٌ سOMBONG نفس المرجع، ص. ٧٥١ |
| ١٩ | عَصَصٌ جُمُوحٌ dosa besar نفس المرجع، ص. ٥٠٨ |
| ٢٠ | جَمَعَ يَجْمَعُ جَمْعًا menjadikan نفس المرجع، ص. ١٠١-١٠٢ |
| ٢١ | حَسَبَ جُمُوحٌ keturunan نفس المرجع، ص. ١٣٢-١٣٣ |

وَالْخِلَافُ، وَالْإِخْتِلَافُ فِي الْأَخْلَاقِ، وَالثَّقَافَةِ، وَالْعِلْمِ، مَثَلًا: الْعُلَمَاءُ، وَالْجُهَلَاءُ،
وَالْأَغْنِيَاءُ، وَالْفُقَرَاءُ، وَالْأَطْبَاءُ، وَالْأَمْرَاءُ.

كَمِثْلِ مَا الذَّهَبُ الْإِبْرِيْزُ يَشْرُكُهُ^{٢٢} فِي لَوْنِهِ الصُّفْرُ،^{٢٣} وَالتَّفْضِيلُ لِلذَّهَبِ
ش م: وَاجْعَلِ الذَّهَبَ الَّذِي يَمْتَلِكُ الْفَضْلَ، وَالْفَضُولَةَ، وَالْمَزَايَا إِذَا تُقَارِنُ
بِالنُّحَاسِ، إِذَا كِلَاهُمَا مَخْلُوطَا فِي إِثْنَاءٍ وَاحِدٍ فَيُظْهَرُ أَنَّ الذَّهَبَ أَفْضَلُ مِنَ
النُّحَاسِ، مَهْمَا لَهُمَا لَوْنٌ أَصْفَرُ.

وَالْعُودُ لَوْ لَمْ تَطْبُ^{٢٤} مِنْهُ رَوَائِحُهُ لَمْ يَفْرُقِ^{٢٥} النَّاسُ بَيْنَ الْعُودِ وَالْحَطْبِ
ش ل: الشَّمْلُ: الْإِجْتِمَاعُ، الْعَقْلُ: التَّفَكُّيرُ^{٢٦}، الْعُودُ: عُودُ الْبُخُورِ.^{٢٧}

ش م: وَكَمَا الْخَشَبُ سُمِّيَ بِالْعُودِ الَّذِي لَهُ فَوَائِدُ وَمَزَايَا فِي اسْتِعْمَالِهِ لَعَدَدِ قِرَاءَةِ
التَّسْبِيحِ، وَالْحَمْدَةِ، وَالتَّكْبِيرِ، وَالتَّهْلِيلِ، وَلَهُ رَوَائِحُ طَيِّبَةٌ وَعَاطِرَةٌ. إِذَا تُقَارِنُ

22 شَرِكٌ بِشَرِكٍ شَرَكَا mencampur نفس المرجع، ص. ٣٨٤
23 صَفَرٌ مِ أَصْفَرٍ، صَفَرَاءُ Warna kuning نفس المرجع، ص. ٢٨
24 طَابَ طَيِّبٌ طَيِّبًا Mengeluarkan harum نفس المرجع، ص. ٤٧٦
25 فَرَقَ يَفْرُقُ فَرَقًا Tidak dapat membedakan نفس المرجع، ص. ٥٧٩
26 فَكَّرَ يَفْكُرُ تَفَكُّرًا berfikir نفس المرجع، ص. ٥٩١
27 بَخُورٌ جِ ابْخِرَةٌ dupa نفس المرجع، ص. ٢٧، محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥

بِالْخَشَبِ أَوْ الْحَطَبِ الَّذِي لَهُ فَائِدَةٌ لِلطَّنْخِ فَقَطُّ، وَمَا لَهُ رَوَائِحُ عَاطِرَةٌ. وَاعْلَمْ
 لِكُلِّ مَقَامٍ مَقَالٌ. فَإِنَّ الْجُهْلَاءَ لَا يُسَمَّى بِالْعُلَمَاءِ الَّذِينَ يُزَيِّنُونَ أَخْلَاقَهُمْ
 بِالْحَسَنَةِ وَيَحْفَظُونَ قَوْلَهُمْ مِنْ جَرَحِ قُلُوبِ غَيْرِهِمْ وَلَا يُبَارِئُ أَعْمَالَهُمْ إِلَى
 الْفَسَادِ فِي أَنْحَاءِ هَذَا الْعَالَمِ. هَكَذَا الْفَرْقُ الْعَظِيمُ بَيْنَ الْجُهْلَاءِ الْكَرَمَاءِ أَوْ الْعُلَمَاءِ
 مِنْ قَوْلِهِمْ وَعَقْلِهِمْ وَفِعْلِهِمْ.

شَكَوْتُ إِلَى وَكِيعٍ سُوءَ حِفْظِي^{٢٨٠}

فَأَرْشَدَنِي إِلَى تَرْكِ^{٢٩} الْمَعَاصِي

ش ل: شَكَوْتُ: تَأَلَّمَ^{٣٠} مِمَّا بِهِ مِنْ هِمٍّ^{٣١} أَوْ مَرَضٍ أَوْ نَحْوِهِمَا، وَكِيعٌ: هُوَ وَكِيعُ

بْنِ الْجَرَّاحِ بْنِ مَلِيحِ الرَّوَّاسِيِّ، أَبُو سَفْيَانَ، حَافِظٌ لِلْحَدِيثِ، الْحِفْظُ:

الِاسْتِظْهَارُ^{٣٢}، أَرْشَدَنِي: دَلَّنِي^{٣٣} وَهَدَّنِي^{٣٤}، الْمَعَاصِي: الذُّنُوبُ،^{٣٥}

28 حفظ يحفظ حفظا Hafalan saya نفس المرجع، ص. ١٤٢-١٤٣

29 ترك يترك تركا meninggaikan نفس المرجع، ص. ١٤٣

30 ألم يألم ألما Mengeluh نفس المرجع، ص. ١٦

31 هم ج أمم Demam نفس المرجع، ص. ٨٧٢

32 استظهر يستظهر استظهارا hafalan نفس المرجع، ص. ٤٨٢

33 دل يدل دللا saran نفس المرجع، ص. ٢٣٠

34 هدى يهdy هدى، هداية petunjuk نفس المرجع، ص. ٨٥٩

ش م: سَأَلَ^{٣٦} وَشَكَى^{٣٧} الشَّافِعِيُّ إِلَى شَيْخِهِ^{٣٨} وَكَعِ عَنْ صُعُوبَتِهِ^{٣٩} فِي حِفْظِ

وَفَهَمِ الْعِلْمِ الْعَمِيقِ^{٤٠} وَالْدَّقِيقِ^{٤١} وَالْمُرَادُ بِحِفْظِ الْعِلْمِ هُنَا الْفَائِدَةُ^{٤٢} وَالْبَرَكَةُ^{٤٣}

مِنَ الْعِلْمِ. فَأَجَابَ^{٤٤} ذَلِكَ الشَّيْخُ لَأَنْ يَتْرَكَ الْمَعْصِيَةَ.

وَأَخْبَرَنِي^{٤٥} بِأَنَّ الْعِلْمَ نُورٌ

وَنُورُ اللَّهِ لَا يُهْدَى لِعَاصِيٍّ

ش ل: الْعِلْمُ: إِدْرَاكُ^{٤٦} الشَّيْءِ بِحَقِيقَتِهِ، التُّورُ: مَا بِهِ الْإِهْدَاءُ^{٤٧} وَالْإِدْرَاكُ، نُورُ اللَّهِ

لَا يُهْدَى لِعَاصِيٍّ: أَنَّ اللَّهَ لَا يُنَوِّرُ قَلْبَ الْمُذْنِبِ.^{٤٨}

-
- 35 ذنوب م ذنب dosa نفس المرجع، ص. ٢٣٩، محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥
- 36 سال يسأل سؤالا Bertanya المنحدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٣١٦
- 37 شكاً يشكو شكوى Mengadu نفس المرجع، ص. ٣٩٩
- 38 شَيْخ ج شَيْوُخ، أَشْيَاخ Guru نفس المرجع، ص. ٤١٠
- 39 صَعْبٌ يَصْعَبُ صُعُوبَةٌ Kesulitan نفس المرجع، ص. ٤٢٤
- 40 عميق ج عُمُق، عِمَاق Mendalam نفس المرجع، ص. ٥٣٠
- 41 دقيق ج أدَقَّة، أدَقَاء Menyeluruh نفس المرجع، ص. ٢١٩
- 42 فائدة ج فوائد Manfa'at نفس المرجع، ص. ٦٠٢
- 43 بَرَكَةٌ ج بَرَكَ Keberkahan نفس المرجع، ص. ٣٥
- 44 اجاب يجيب إجابة Menjawab نفس المرجع، ص. ١٠٨
- 45 خَبَرٌ يَخْبُرُ، خَبِيرٌ يَخْبُرُ خَيْرًا، خَيْرَةٌ Memberitahu نفس المرجع، ص. ١٦٧
- 46 أدرك يدرك إدراكاً memperbaiki نفس المرجع، ص. ٢١٣
- 47 إهتدى يهتدى إهتداء petunjuk نفس المرجع، ص. ٨٥٩

ش م: لَأَنَّ الْعِلْمَ مِنْ نُورِ اللَّهِ الَّذِي يُنَوِّرُ الذِّهْنَ^{٤٩} وَالْقَلْبَ^{٥٠} لِمَنْ طَلَبَ الْعِلْمَ.

فَلَا أُعْطِيَ اللَّهُ نُورَهُ مَنْ ظَلَمَ وَعَصَى إِلَيْهِ لَأَنَّهُ لَا يَتَّفِقُ^{٥١} بَيْنَ النُّورِ لِكَيْ بَارَكَ اللَّهُ

عِلْمَنَا لِنَفْسِنَا وَحَيَاتِنَا.

مَا فِي الْمَقَامِ لِذِي عَقْلٍ وَذِي أَدَبٍ

مِنْ رَاحَةٍ فَدَعِ^{٥٢} الْأَوْطَانَ^{٥٣} وَاعْتَزِبْ

ش ل: الْمَقَامُ: الْمَنْزِلَةُ^{٥٤}, الْعَقْلُ: التَّفَكُّيرُ^{٥٥}, الْأَدَبُ: رِيَاضَةُ النَّفْسِ^{٥٦} بِالتَّعْلِيمِ

وَالْتَهْدِيبِ^{٥٧}, الرَّاحَةُ: الْإِرْتِيَاحُ^{٥٨}, وَضِدُّ التَّعَبِ, اعْتَزِبْ: اعْتَزَبَ الرَّجُلُ: نَزَحَ^{٥٩}

عَنْ بِلَادِهِ وَوَطَنِهِ.^{٦٠}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

48 محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥

49 ذهن ج أذهان Pikiran لنجد في اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٢٤٠

50 قلب ج قلوب Hati نفس المرجع، ص. ٦٤٨

51 اتفق يتفق إتفاقا Tidak seiring نفس المرجع، ص. ٩١١

52 دعى يدعى دعاء tinggalkanlah نفس المرجع، ص. ٢١٦

53 وطن ج أوطان Tanah air نفس المرجع، ص. ٩٠٦

54 منزلة ج منازل Tempat نفس المرجع، ص. ٨٠٢

55 فكّر يفكّر تفكّرا berfikir نفس المرجع، ص. ٥٩١

56 راض يراض رياضه Latihan jiwa نفس المرجع، ص. ٢٨٧

57 هذب يهذب تهذبا Etika نفس المرجع، ص. ٨٦٠

58 ارتاح يرتاح إرتياحا istirahat نفس المرجع، ص. ٢٨٦

59 نزح يزح نزحا، نزوحا menjauh نفس المرجع، ص. ٨٠٠

ش م: لِمَنْ لَهُ عَقْلٌ^{٦١} أَوْ يُفَكِّرُ^{٦٢} الْحَيَاةَ وَهَذِهِ الْكَائِنَةُ^{٦٣} رَأَدْتُ أَوْ النَّاسُ مَهْذَبًا^{٦٤}

لَا يَقِفُ فِي مَكَانٍ وَاحِدٍ فَقَطْ. لَكِنْ دَعِ وَطَنَكَ أَوْ قَرِيَّتَكَ أَوْ مَدِينَتَكَ أَوْ بِلَادَكَ
إِلَى بِلَادٍ أُخْرَى أَوْ مَكَانٍ أُخْرَى.

سَافِرٌ^{٦٥} تَجِدُ^{٦٦} عَوَضًا عَمَّنْ تُفَارِقُهُ^{٦٧}

وَأَنْصَبُ فَإِنَّ لَذِيذَ الْعَيْشِ^{٦٨} فِي النَّصَبِ^{٦٩}

ش ل: الْعَوَاضُ: الْبَدَلُ^{٧٠}, أَنْصَبَ: اتَّعَبَ^{٧١}, النَّصَبُ: التَّعَبُ^{٧٢}.

ش م: لِكَيْ تَجِدَ بَدَلًا أَوْ خِبْرَةً^{٧٣} جَدِيدَةً مَا لَمْ تَعْرِفْ مِنْ قَبْلٍ أَوْ لَا تَجِدَ فِي دَائِرَتِكَ.

وَأَسْعَى^{٧٤} بِكُلِّ جَهْدِكَ^{٧٥} لَا يُجَادُ لَذَّةَ الْعَيْشِ لِأَنَّ لَذَّةَ الْعَيْشِ لَا تُجَدُّ إِلَّا بَعْدَ التَّعَبِ.

-
- | | |
|--|----|
| محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥ | 60 |
| عقل يعقل عقلا Akal النجدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٥٢٠ | 61 |
| فَكَرَ يُفَكِّرُ تَفَكُّرًا Memikirkan نفس المرجع، ص. ٥٩١ | 62 |
| كائنة ج كائنات، كوائن Alam نفس المرجع، ص. ٧٠٤ | 63 |
| هَذَبٌ يَهْذُبُ هَذِيًا Berbudi pekerti نفس المرجع، ص. ٨٦٠ | 64 |
| سافر يسافر مسافرة Pergilah, berangkatlah نفس المرجع، ص. ٣٣٧ | 65 |
| وجد يجد وجدا Akan menemukan نفس المرجع، ص. ٨٨٨ | 66 |
| فارق يفارق فراقا، مفارقة menemani نفس المرجع، ص. ٥٧٩ | 67 |
| لَذٌّ لَذًا Kenikmatan hidup نفس المرجع، ص. ٧١٩ | 68 |
| نَصَبٌ يَنْصَبُ نَصَبًا Susah payah نفس المرجع، ص. ٨١١ | 69 |
| بدل يبدل بدلا Pengganti نفس المرجع، ص. ٢٩ | 70 |
| اتعب يتعب إتعابا Letih نفس المرجع، ص. ٦١ | 71 |
| محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥ | 72 |

أَيُّ لَذَّةِ الْعَيْشِ لَا تُحَدُّ بِالسُّكُوتِ^{٧٦} بِلا عَمَلِ الشَّيْءِ وَلَكِنَّ بِالْتَّغْيِيرِ^{٧٧} وَالتَّحْدِيلِ^{٧٨}
وَحَرَكَةِ أَعْضَاءِ بَدَنِنَا.

إِنِّي رَأَيْتُ وَقُوفَ الْمَاءِ^{٧٩} يُفْسِدُهُ^{٨٠}

إِنْ سَاحَ طَابَ وَإِنْ لَمْ يَجْرِ لَمْ يَطْبِ

ش ل: سَاحَ الْمَاءُ: جَرَى^{٨١} عَلَيَّ وَجْهَ الْأَرْضِ , طَابَ: لَذَّ^{٨٢}.

ش م: كَمَا الْمَاءُ فِي الْكُوبِ^{٨٣} فَقَطُّ لَا يَسِيلُ^{٨٤} إِلَّا مَكَانٍ آخَرَ فَأَفْسَدَ^{٨٥} فِيهِ,

وَلَكِنَّ الْمَاءَ الَّذِي يَسِيلُ فَطَابَ حَالُهُ مِثْلَ الْمَاءِ فِي النَّهَارِ الَّذِي يَصِلُ وَأَصْبَحَ

طَرِيًّا^{٨٦}.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- | | | | | |
|-----|---|---------------------|--|----|
| ١٦٧ | خمر يجري خيرة | Pengalaman | التجدي في اللغة والأعلام, دار المشرق, ١٩٨٦, ص. | 73 |
| | أسعى يسعى إساءة | Berusahalah | نفس المرجع, ص. ٣٦- | 74 |
| | جهد يهجد جهدا | Seluruh tenagamu | نفس المرجع, ص. ١٠٥-١٠٦ | 75 |
| | سكت يسكت سكوتا | Diam | نفس المرجع, ص. ٣٤١ | 76 |
| | غير يغير تغييرا | Perubahan | نفس المرجع, ص. ٥٦٣ | 77 |
| | بدل يبدل تبديلا | Pergantian | نفس المرجع, ص. ٢٩ | 78 |
| | وقف يقف وقوفا | Air yang menggenang | نفس المرجع, ص. ٩١٤ | 79 |
| | فسد يفسد, فسد يفسد فسادا, فسودا يفسد | Akan rusak | نفس المرجع, ص. ٥٨٣ | 80 |
| | جري يجري جريا | Mengalir | نفس المرجع, ص. ٨٨ | 81 |
| | نفس المرجع, ص. , محمد عبد الرحيم, ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه, دار الفكر, بيروت: ١٩٩٥ | | | 82 |
| | كوب ج أكواب | Gelas | المنجد في اللغة والأعلام, دار المشرق, ١٩٨٦, ص. ٧٠٢ | 83 |
| | سال يسيل سيلا | Tidak mengalir | نفس المرجع, ص. ٣٦٩ | 84 |

ب. أوضاع الإقتصادية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

كَانَتْ الْأَوْضَاعُ الْإِقْتِسَادِيَّةُ فِي ذَلِكَ الْعَصْرِ لَمْ تَعْمُ^{٨٧} وَلَا تَنْتَشِرُ^{٨٨} إِلَى جَمِيعِ طَبَقَاتِ الْحَيَاةِ الْمُجْتَمَعِ. هُنَاكَ فِرْقَةٌ^{٨٩} مِمَّنْ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَنْعَمَ^{٩٠} الدُّنْيَا بِالسُّهُولَةِ^{٩١} وَمِمَّنْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَنْعَمَ نِعْمَةَ الدُّنْيَا وَزِينَتِهَا.^{٩٢} هَذَا فَرْقٌ بَيْنَ حَيَاةِ الْأَغْنِيَاءِ^{٩٣} وَالْفُقَرَاءِ، وَهَذَا الْحَالُ مُصَوَّرٌ^{٩٤} فِي أَشْعَارِ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ.

أَرَادَ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ أَنْ يَجْعَلَ قَوْمَ الْأُخُوَّةِ فِي طَلَبِ الْمَعُونَةِ وَالْأَمْوَالِ. وَسَلَّهُ^{٩٥} الْإِمَامُ بِقَوْلِهِ "لَا تَخَفْ" أَنْ رَزَقَ الْإِنْسَانُ مَقْسُومٌ^{٩٦} مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا. وَيَجْعَلُ الْقَوْمَ الْقَنَاعَةَ لِأَنَّهُ يُشَبِّهُ الْمَلِكَ وَلَوْ بِدُونِ الْمَالِ.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- 85 فسد يفسد فسادا Rusak نفس المرجع، ص. ٥٨٣
- 86 طَرَى يَطْرُ تَطِيرًا Segar نفس المرجع، ص. ٥٦٠
- 87 عَمُّ يَعْمُ عَمُومًا merata نفس المرجع، ص. ٥٢٨
- 88 انتشر ينتشر إنتشارًا tersebar نفس المرجع، ص. ٨٠٨
- 89 فِرْقَةٌ ج فِرَقٌ kabilah نفس المرجع، ص. ٥٧٩
- 90 نَعَمُ يَنْعَمُ نِعْمَةً menikmati نفس المرجع، ص. ٨٢٠-٨٢١
- 91 سَهْلٌ يَسْهُلُ سَهُولَةً kemudahan نفس المرجع، ص. ٣٦٠
- 92 زَانٌ يَزِينُ زِينَةً isi, perhiasan نفس المرجع، ص. ٣١٥
- 93 أَغْنِيَاءٌ م غِنًى orang-orang kaya نفس المرجع، ص. ٥٦١
- 94 صَوْرٌ يَصُورُ صُورَةً gambaran نفس المرجع، ص. ٤٤٠
- 95 سَلٌّ يَسْلُ سَلًا menghibur نفس المرجع، ص. ٣٤٢
- 96 قَسَمٌ يَقْسِمُ قِسْمًا terbagi نفس المرجع، ص. ٦٢٨

فَصِرْتُ بِأَذْيَالِهَا مُتَمَسِّكٌ

ش ل: القناعة: رضا^{٩٩} الإنسان بما قسم^{١٠٠} له^{١٠١}

ش م: أَيْقَنَ^{١٠٢} إِمَامُ الشَّافِعِيِّ أَنَّ الْقَنَاعَةَ أَسَاسٌ لَهُمُ لِلنَّفْسِ أَوْ الْبَاطِنِ وَمَصْدَرُ الْغِنَى فِي ذَلِكَ.

فَلَا ذَا يَرَانِي عَلَى بَابِهِ^{١٠٣}

وَلَا ذَا يَرَانِي بِهِ مُنْهَمِكٌ^{١٠٤}

ش م: وَلَيْسَ الْمُرَادُ بِالْقَنَاعَةِ هُنَا السُّكُوتَ بِلَا فِعْلٍ وَعَمَلٍ لَكِنَّ الْقَنَاعَةَ هِيَ

إِقْتِنَاعٌ الشُّعُورِ عِنْدَ قَلْبٍ لَا بِخَيْلٍ^{١٠٥} أَوْ طَمَعٍ^{١٠٦} أَوْ حَسَدٍ^{١٠٧} أَوْ غِيْبَةٍ^{١٠٨}
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- | | |
|--|-----|
| رأى يرى رؤية Berpendapat نفس المرجع، ص. ٢٤٣ | 97 |
| رأس يرأس رأسا Kekayaan yang berharga نفس المرجع، ص. ٢٤٢ | 98 |
| رضي يرضى رضا Rela, puas نفس المرجع، ص. ٢٦٥ | 99 |
| قسم يقسم قسما dibagikan نفس المرجع، ص. ٦٢٨ | 100 |
| محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥ | 101 |
| أيقن ييقن إيقانا Yakin المنجد في اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٩٢٦ | 102 |
| باب ج أبواب، بيان Berdiri di depan pintu نفس المرجع، ص. ٥٢ | 103 |
| أهلك ينهلك إلهامكا berusaha نفس المرجع، ص. ٨٧٤ | 104 |
| أقتنع يقتنع إقتناعا Perasaan puas نفس المرجع، ص. ٦٥٧ | 105 |

أَمْرٌ^{١١١} عَلَى النَّاسِ شِبْهَ الْمَلِكِ^{١١٢}

ش م: وَشَكَرَ اللَّهُ مِنَ النُّعْمَةِ وَالرَّحْمَةِ وَالصَّحَّةِ، وَالْخَيْرِ فِي الْحَيَاةِ حَتَّى يَشْعُرُ

كَالْغَانِيِّ بِلاَ مَالٍ لَكِنَّ بِالشُّعُورِ وَالْحُرِّ مِنْ شُعُورِ سَيِّئَةٍ، كَالْمَلِكِ لِأَنَّهُ لَا يَصِيرُ

عَبْدًا^{١١٣} مِنْ جَمِيعِ الْإِرَادَاتِ الْمُتَنَوِّعَةِ.

بَلَوْتُ بَنِي^{١١٤} الدُّنْيَا فَلَمْ أَرَ فِيهِمْ

سِوَى مَنْ غَدَاَ وَالْبُخْلُ مِلَّةٌ^{١١٥} إِيَّاهِ

٢٨	بِخْلٍ يَبْخُلُ بِخَلًا، بِخْلٍ يَبْخُلُ بِخَلًا Pelit نفس المرجع، ص.	106
٤٧٣	طَمَعٌ بِطَمَعٍ طَمَاعًا Tama نفس المرجع، ص.	107
١٣٣	حَسَدٌ يَحْسُدُ حَسَدًا Dengki نفس المرجع، ص.	108
٥٦٣	غَابَ يَغِيبُ غَيْبًا، غِيَّةَ Iri نفس المرجع، ص.	109
٢١٤	دِرْهَمٌ جِ دِرْهَامٍ uang نفس المرجع، ص.	110
٧٥٣	مَرَّ يَمْرُو مَرَارَةً berjalan نفس المرجع، ص.	111
٧٧٥	مَلِكٌ جِ مَلُوكٍ، أَمْلَاكٌ Bagai raja نفس المرجع، ص.	112
٤٨٣	عَبْدٌ يَعْبُدُ عِبَادَةً، عَبْدًا جِ عَبِيدٌ، عِبَادٌ، أَعْبَدَ Budak نفس المرجع، ص.	113
٥٠	بَنِي = أَهْلُ Kehidupan manusia نفس المرجع، ص.	114
٧٧٢	مَلَأَ يَمْلَأُ مَلَأَ penuh نفس المرجع، ص.	115

ش ل: يَلُوتُ: اِخْتَبَرْتُ^{١١٦} وَجَرَيْتُ^{١١٧} وَامْتَحَنْتُ^{١١٨} الدُّنْيَا جَمْعُهُ دُنَا: الْحَيَاةُ

الْحَاضِرَةُ^{١١٩} الَّتِي تَقَابَلُ الْأُخْرَى، غَدًا: نَقِيضُ رَاحٍ،^{١٢٠} الْبُخْلُ: ضِدُّ الْجُودِ،^{١٢١} الْإِهَابُ،

الْجَمْعُ أَهَبٌ: الْجِلْدُ^{١٢٢} الْمُغْلَفُ^{١٢٣} لِحِشْمِ الْحَيَوَانِ.^{١٢٤}

ش م: نَظَرَ الْأَمَامُ الشَّافِعِي إِلَى ظَوَاهِرِ الْحَيَاةِ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا. كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ يَهْتَمُّونَ

عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَيُزَيِّنُونَ بِصِفَةِ الْبُخْلِ،

فَجَرَدْتُ مِنْ غَمْدِ الْقَنَاعَةِ صَارِمًا

قَطَعْتُ رَجَائِي^{١٢٥} مِنْهُمْ بِذُبَابِهِ

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

-
- | | |
|---|-----|
| اختير يختبر إختبارا Mencoba نفس المرجع، ص. ١٦٧ | 116 |
| جرب يجرب تجربا Mencoba نفس المرجع، ص. ٨٤ | 117 |
| امتحان يمتحن إمتحانا Mencoba نفس المرجع، ص. ١٦٥ | 118 |
| حاضرة، حواضر م حضر peradaban نفس المرجع، ص. ١٣٩ | 119 |
| راح يراح راحا، راحة Lawan dari luang نفس المرجع، ص. ٢٨٥ | 120 |
| جاد يجود جودا على Dermawan نفس المرجع، ص. ١٠٩ | 121 |
| جلد ج جلود Kulit نفس المرجع، ص. ٩٦ | 122 |
| غلف يغلف مغلفا Membungkus نفس المرجع، ص. ٥٥٧ | 123 |
| محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥ | 124 |
| رجا يرجو رجاء Angan-angan saya المنحدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٢٥٢ | 125 |

ش ل: حَدَّثْتُ الْعُودَ: فَشَرُهُ ١٢٦ وَأَزَالَ مَا عَلَيْهِ الْعَمْدُ: غَلَاظُ ١٢٧ السَّيْفِ,

القَنَاعَةُ: رِضَا الْإِنْسَانِ بِمَا قُسِمَ بِهِ، الصَّارِمُ، الْجَمْعُ صَوَارِمٍ: السَّيْفُ الْقَاطِعُ ١٢٨،

ذُبَابُ السَّيْفِ: حَدَّهُ الَّذِي يُضْرَبُهُ. ١٢٩

ش م: فَأَرَادَ بَرِيئًا ١٣٠ مِنْ هَذِهِ الْحَالَةِ السَّيِّئَةِ بِطَرِيقَةٍ لَا يَتَّبِعُ فَعَلَهُمُ الَّذِي يَمِيلُ إِلَى

غُرُورٍ ١٣١ هَذِهِ الدُّنْيَا.

فَلَا ذَا يَرَانِي وَاقِفًا ١٣٢ فِي طَرِيقِهِ

وَلَا ذَا يَرَانِي قَاعِدًا ١٣٣ عِنْدَ بَابِهِ

ش ل: ذَا: اسْمٌ إِشَارَةٌ لِلْمُفْرَدِ الْمَذْكُورِ الْقَرِيبِ: ذَلِكَ. ١٣٤

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

-
- | | |
|--|-----|
| قشر يقشّر قشرا Melepaskan نفس المرجع، ص. ٦٣٠ | 126 |
| غلاف ج غُلْف Rangka نفس المرجع، ص. ٥٥٧ | 127 |
| قطع يقطع قطعاً Tajam نفس المرجع، ص. ٦٣٨-٦٤١ | 128 |
| محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥ | 129 |
| برى يبرى بريناً Bebas النجدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٣١ | 130 |
| غر يغرّ غرّاً Tipu daya نفس المرجع، ص. ٥٤٦ | 131 |
| وقف يقف وقفاً، وقولاً mondar-mandir نفس المرجع، ص. ٩١٤ | 132 |
| قعد يقعد قعوداً duduk نفس المرجع، ص. ٦٤٣ | 133 |
| محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥ | 134 |

ش م: هَاهُذَا الشَّافِعِي لَا يَتَّبِعُهُمْ وَلَا يَنْتَظِرُ وَيَسْأَلُ رَحْمَهُمْ ١٣٥٠ لِأَنَّهُ شَعَرَ الْغَنَى

مِنْهُمْ لَوْ كَانَ لَامَالٌ عِنْدَهُ.

غَنِيٌّ بِلَا مَالٍ عَنِ النَّاسِ كُلِّهِمْ

وَلَيْسَ الْغَنَى إِلَّا عَنِ الشَّيْءِ لَا بِهِ

ش ل: الْغَنَى: الْإِكْتِفَاءُ. ١٣٦

ش م: لِأَنَّ الْغَنَى لَيْسَ بِمَالٍ فَقَطْ وَلَكِنَّ هُنَاكَ أَشْيَاءَ كَثِيرَةً أَسْبَابُ الْغَنَى.

إِذَا مَا ظَالِمٌ اسْتَحْسَنَ ١٣٧ الظُّلْمَ مَذْهَبًا

وَلَجَّ ١٣٨ عَتَوْا ١٣٩ فِي قَبِيحِ اكْتِسَابِهِ ١٤٠

ش ل: الظُّلْمُ: انْتِقَاصُ ١٤١ الْحَقِّ، الْمَذْهَبُ: الْمُعْتَقَدُ ١٤٢ الَّذِي يُذْهَبُ إِلَيْهِ،

سُتَبْدِيَ: سَتَبَيْنٌ وَتَوَضَّحَ. ١٤٣

-
- 135 رَحِمَ يَرْحَمُ رُحْمًا، رَحْمَةُ Belas kasih النحدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٢٥٣
- 136 محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥
- 137 استحسن يحسن إستحسانا Memilih(lebih baik) النحدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ١٣٤
- 138 لَجَّ يَلِجُ لَجَاجًا melakukan نفس المرجع، ص. ٧١٣
- 139 عَتَا يَعْتُو عَتْوًا Tindak angkara murka نفس المرجع، ص. ٤٨٧
- 140 اكسب يكسب إكسابا pekerjaan نفس المرجع، ص. ٦٨٤
- 141 نقص ينقص نقصا Mengurangi نفس المرجع، ص. ٨٣٢

ش م: وَتَبَّهٗ ١٤٤ لِمَنْ يَسْتَمِرُّ الظُّلْمَ وَارْتَكَبَ ١٤٥ الذُّنْبَ وَلَمْ يَقِفْ هَذِهِ السَّيِّئَةُ

فَكَلَّهُ إِلَى صَرْفِ اللَّيَالِي فَإِنَّهَا

سَيُّدِي لَهُ مَا لَمْ يَكُنْ فِي حِسَابِهِ

ش ل: كَلَّهُ: وَكَلَّ إِلَيْهِ الْأَمْرُ: اعْتَمَدَ ١٤٦ عَلَيْهِ فِيهِ وَفَوَّضَهُ ١٤٧ إِلَيْهِ، صَرْفُ اللَّيَالِي:

نَوَائِبُهَا ١٤٨ وَحَدَّثَانِهَا. ١٤٩

ش م: وَشَاهَدَهُمْ إِلَى أَزِمَّةٍ ١٥٠ وَخُسْرَانٍ ١٥١ مَا لَمْ يَحْتَسِبْ مِنْ قَبْلِ.

فَكَمْ قَدْ رَأَيْنَا طَالِمًا مُمْتَرِدًا

142 اعتقد يعتقد إعتقادا Keyakinan نفس المرجع، ص. ٥١٩

143 محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥

144 نَبَّهَ يَنْبُهْ تنبيهاً memperingatkan المنجدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٧٨٧

145 ارتكب يرتكب إرتكابا Melakukan نفس المرجع، ص. ٢٧٦

146 اعتمد يعتمد إعتمدا Meyakinkan نفس المرجع، ص. ٥٢٩

147 فَوْضٌ يَفُوضُ تفويضاً Menunjukkan نفس المرجع، ص. ٥٩٩

148 نائبة ج نواب، نائبات، انبة Malapetaka نفس المرجع، ص. ٧٨٤

149 محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥

150 أزمَة ج الزمام Krisis المنجدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٣٠٥

151 خسر يخسر خُسْرَانَا Kerugian نفس المرجع، ص. ١٧٨

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

يَرَى النَّجْمَ تَيْهًا تَحْتَ ظِلِّ رِكَابِهِ

ش ل: النَّجْمُ: أَحَدُ الْأَجْرَامِ السَّمَاوِيَّةِ^{١٥٣} الْمُضِيئَةِ^{١٥٤} بِذَاتِهَا، تَيْهٌ: تَاهَ فِي الْأَرْضِ

تَيْهًا وَتَيْهَانًا: ضَلَّ الطَّرِيقَ،^{١٥٥} الظُّلُّ: الضَّرُّ،^{١٥٦} الرِّكَابُ: هُوَ يَمْشِي فِي رِكَابِهِ:

يَتَّبِعُهُ.^{١٥٧}

ش م: وَمَا زَالَ الظَّالِمُ مُتَكَبِّرًا بَغْنَاهُ^{١٥٨} أَوْ بِفَعْلِهِ وَظَنَّ أَنَّ النُّجُومَ فِي السَّمَاءِ مَا دَامَ

أَتْبَعَهُ فِي كُلِّ خَطَوَاتِهِ.^{١٥٩}

ج. أوضاع العلمية

إِنَّ أُمَّةَ الْإِسْلَامِيَّةِ فِي عَصْرِ الْخِلَافَةِ الدَّوْلَةِ الْعَبَّاسِيَّةِ تَمْلِكُ الْغِيْرَةَ وَالْهِمَّةَ

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الْعِلْمِيَّةِ الْعَالِيَتَيْنِ، كَانَ الْعَوَامِلُ الَّتِي تَدُلُّ عَلَى وُجُودِ الْعَوَامِلِ الثَّقَافَةِ وَنَشَاطَةِ

الْحَضَارَةِ وَهِيَ مُوَلَّعَةُ السَّفَرِ وَالرَّحْلَةِ وَالتَّجَارَةِ لِشَعْبِ الْعَرَبِ كَمَا فَعَلَهَا شَعْبُ

152 تمرّد يتمرّد تمرّدا sombong نفس المرجع، ص. ٧٥٥

153 السماء ج سموات، سماوات Langit نفس المرجع، ص. ٣٥٢

154 ضاء بضاء ضياء، المضئ Bersinar نفس المرجع، ص. ٤٥٦

155 ضلّ يضلّ ضلالة Tempat yang membingungkan نفس المرجع، ص. ٤٥٢

156 ضُرَّ ج اضرار bayang-bayang kesusahan نفس المرجع، ص. ٤٤٧

157 محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥

158 غني يغني غنا Kekayaanya النجدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٥٦١

159 خطأ بخطأ خطأ الخطوة ج خطي، خطوات Langkah نفس المرجع، ص. ١٨٨

الْقُرَيْشِ رَحَلَ إِلَى الشَّامِ أَوْ الْيَمَنِ، وَانْتَشَرَ تَعْلِيمُ الْإِسْلَامِ بِالتَّعَمُّمِ إِلَى الْمُدُنِ
حَوْلَ الْجَزِيرَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَغَيْرِهَا.

الْعِلْمُ مِنْ فَضْلِهِ^{١٦٠} لِمَنْ خَدَمَهُ^{١٦١} أَنْ يَجْعَلَ النَّاسَ كُلَّهُمْ خَدَمَهُ
ش م: إِنَّ الْعِلْمَ لَهُ مَزِيَّةٌ^{١٦٢} لِمَنْ يَرْغَبُهُ^{١٦٣} فِي تَعْلَمِهِ وَتَعْلِيمِهِ لِنَفْسِهِ أَوْ
غَيْرِهِ. وَيَحْمِلُ الْعِلْمُ السُّهُولَةَ فِي كُلِّ الْمَجَالِ الْحَيَاةِ الْإِنْسَانِيَّةِ فِي الدُّنْيَا وَفِي
الْآخِرَةِ لِأَنَّ بِالْعِلْمِ يَسْتَطِيعُ أَنْ يُفَرِّقَ بَيْنَ الْحَسَنَاتِ وَالظُّلُمَاتِ. وَلِهَذَا الْمَزِيَّةُ
كَانَ النَّاسُ يُحِبُّونَهُ لِمَنْ عِنْدَهُ الْعِلْمُ وَيُكْرِمُونَهُ.

فَوَاجِبٌ صَوْنُهُ عَلَيْهِ كَمَا يَصُونُ فِي النَّاسِ عَرْضُهُ^{١٦٤} وَدَمَهُ
ش ل: صَوْنُهُ: حَفِظُهُ.

ش م: فَوَاجِبٌ عَلَيْنَا أَنْ نَتَعَلَّمَ الْعِلْمَ وَلَوْ حَرْفٍ لِيُعَلِّمَ نَفْسَنَا أَوْ النَّاسَ غَيْرَنَا لِكَيْ
يُسَلِّمُونَنَا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ كَمَا نُسَلِّمُ أَهْلَنَا.

- 160 فضل يفضل فضلا keunggulan نفس المرجع، ص. ٥٨٦
161 Delavan نفس المرجع، ص. ١٧١
162 مزِيَّةُ ج مزايا Keistimewaan نفس المرجع، ص. ٧٦٠
163 رَغِبَ يَرْغَبُ رَغْبَةً Senang نفس المرجع، ص. ٢٦٠
164 عَرَضُ يَعْرِضُ عَرْضًا kehormatan نفس المرجع، ص. ٤٩٧

فَمَنْ حَوَى^{١٦٥} الْعِلْمَ ثُمَّ أَوْدَعَهُ

بِجَهْلِهِ غَيْرَ أَهْلِهِ ظَلَمَهُ^{١٦٦}

ش ل: حَوَى: وَعَى^{١٦٧}, أَوْدَعَهُ بِجَهْلِهِ غَيْرَ أَهْلِهِ: وَعَظَ^{١٦٨} النَّاسُ الْجَهْلَاءَ
الْأَغْيَاءَ.^{١٦٩}

ش م: وَلَكِنَّ قَدْ خَطَأَ^{١٧٠} وَظَلَمَ لِمَنْ تَرَكَ الْعِلْمَ وَأَمَرَ شَيْئًا بِلا عِلْمٍ وَشَبَّهَ^{١٧١}
بِالْمَبْتَنِي الَّذِي قَدْ تَمَّ فِي الْبِنَاءِ ثُمَّ هَدَمَهُ^{١٧٢} وَهَذَا الْفِعْلُ مِنْ ظُلْمٍ عَظِيمٍ.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

-
- | | |
|---|-----|
| حوى يحوى حواية memperoleh نفس المرجع, ص. ١٦٤ | 165 |
| ظلم يظلم ظلماً Berbuat aniaya نفس المرجع, ص. ٢٨١ | 166 |
| وعى يعى وعاية memperhatikan نفس المرجع, ص. ٩٠٨ | 167 |
| وعظ يعظ وعظاً menasehati نفس المرجع, ص. ٩٠٨ | 168 |
| غبيي ج أغبياء Orang-orang bodoh نفس المرجع, ص. ٥٤٤, محمد عبد الرحيم, ديوان الإمام الشافعي جمعه
وشرحه ورتبه, دار الفكر, بيروت: ١٩٩٥ | 169 |
| خطأ يخطأ خطأ Salah المنحرف في اللغة والأعلام, دار المشرق, ١٩٨٦, ص. ١٨٦ | 170 |
| شبه يشبه تشبيها menyerupai نفس المرجع, ص. ٣٧٢ | 171 |
| هدم يهدم هدماً Merobohkan نفس المرجع, ص. ٨٥٩ | 172 |

رَأَيْتُ الْعِلْمَ صَاحِبُهُ^{١٧٣} كَرِيمٌ

وَلَوْ وَلَدَتْهُ^{١٧٤} أَبَاءُ^{١٧٥} لَتَأَمَّ

ش ل: التَّأَمُّ: دَنُوٌّ،^{١٧٦}

ش م: رَأَى إِمَامٌ شَافِعِيٌّ دَرَجَةً عَالِيَةً عِنْدَ مَنْ لَهُ الْعِلْمُ لَوْ كَانَ يُوَلَّدُ فِي أُسْرَةٍ

مِسْكِينَةٍ أَوْ لَيْسَ عِنْدَهُ مَالٌ كَثِيرٌ.

وَلَيْسَ يَزَالُ يَرْفَعُهُ^{١٧٧} إِلَى أَنْ

يُعَظِّمَ أَمْرَهُ^{١٧٨} الْقَوْمَ الْكَرَامَ^{١٧٩}

ش م: لَانَ الشَّرَفُ^{١٨٠} هُوَ بِالْعِلْمِ لَيْسَ بِمَالٍ. كَانَ الْعَالِمُ أَوْ صَاحِبُ الْعِلْمِ إِمَامًا

وَأُسْوَةً^{١٨١} لِقَوْمِهِمْ

173 صحب يصحب صحابة memiliki المنحدي اللغة والأعلام, دار المشرق, ١٩٨٦, ص. ٤١٦

174 ولد يلد ولادة dilahirkan نفس المرجع, ص. ٩١٧

175 اب ج أباء Orang tua نفس المرجع, ص. ٢

176 دَنُوٌّ يدنو دناءة hina نفس المرجع, ص. ٢٢٦, محمد عبد الرحيم, ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه, دار الفكر, بيروت: ١٩٩٥

177 رفع يرفع رفعاً mengangkat المنحدي اللغة والأعلام, دار المشرق, ١٩٨٦, ص. ٢٧٢

178 امر يأمر أمرا perkara نفس المرجع, ص. ١٧

179 كريمة ج كرام كريمات كرائم mulia نفس المرجع, ص. ٦٢٨

كُرَاعِي الضَّانِ تَتَّبِعُهُ السَّوَامُ

ش ل: السَّوَامُ: السَّائِمَةُ، الْجَمْعُ سَوَائِمٍ: الْإِبِلُ^{١٨٣} أَوْ الْمَاشِيَةُ^{١٨٤} تُرْسَلُ^{١٨٥}

لِلرَّعْيِ^{١٨٦} وَلَا تُعْلَفُ^{١٨٧}.

ش م: أَنَّهُ يَرْشُدُهُمْ^{١٨٨} إِلَى سَبِيلِ الرَّقْيِ^{١٨٩} وَالتَّقَدُّمِ^{١٩٠}.

فَلَوْلَا الْعِلْمُ مَا سَعِدَتْ رِجَالُ

وَلَا عُرفَ الْحَلَالُ وَلَا الْحَرَامُ

ش ل: الْحَلَالُ: الْمُبَاحُ^{١٩١}، شَرْعًا ضِدُّ الْحَرَامِ^{١٩٢}.

- 180 شَرَفٌ يَشْرُفُ شَرَفًا Kemuliaan نفس المرجع، ص. ٣٨٤
- 181 اسأ ياأسو أسوا، أسوة Teladan نفس المرجع، ص. ١١
- 182 أَتَّبِعُ يَتَّبِعُ إِتْبَاعًا Dijadikan panutan نفس المرجع، ص. ٥٨-٥٩
- 183 إِبِلٌ جَ أَبِلٌ onta نفس المرجع، ص. ٢
- 184 مَاشٌ يَمْشِي مَاشًا Binatang ternak نفس المرجع، ص. ٧٧٩-٧٨٠
- 185 تُرْسَلُ يَتُرْسَلُ تُرْسُلًا dikembalikan نفس المرجع، ص. ٢٥٩
- 186 رَعَى يَرْعَى رَعْيًا Untuk bebas نفس المرجع، ص. ٢٦٨
- 187 عِلْفٌ يَعْلفُ علفًا Tidak diikat نفس المرجع، ص. ٥٢٥، محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥
- 188 رَشَدٌ يَرْشُدُ رُشْدًا Membimbing المنحدي في اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٢٦١
- 189 رَقْيٌ يَرْقِي رَقْيًا Kemaslahatan نفس المرجع، ص. ٢٧٦
- 190 تَقَدَّمَ يَتَقَدَّمُ تَقَدُّمًا Kemajuan نفس المرجع، ص. ٦١٣-٦١٤

ش م: وَالْعِلْمُ مَهْمٌ جَدًّا لِسَعَادَةِ نَفْسِهِ أَوْ غَيْرِهِ وَالْفِرَاقُ بَيْنَ الصَّحِيحِ وَالْبَاطِلِ

لِحَيَاةٍ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا.

تَعْلَمُ فَلَيْسَ الْمَرْءُ يُؤَلَّدُ عَالِمًا

وَلَيْسَ أَخُو عِلْمٍ كَمَنْ هُوَ جَاهِلٌ

ش م: حَتَّنَا^{١٩٣} إِمَامُ الشَّافِعِيِّ عَلَى التَّعْلِيمِ, لِأَنَّ لَيْسَ كُلُّ مَوْلُودٍ عَالِمًا أَوْ مَاهِرًا

مُبَاشَرَةً بَلَا تَعْلَمُ شَيْئًا وَأَشَرَّ^{١٩٤} إِلَيْنَا أَنَّ هُنَاكَ فَرْقًا عَظِيمًا بَيْنَ صَاحِبِ الْعِلْمِ

وَالْجَاهِلِ.

وَإِنَّ كَبِيرَ الْقَوْمِ لَا عِلْمَ عِنْدَهُ

صَغِيرٌ إِذَا اتَّفَقَ^{١٩٥} عَلَيْهِ الْجَحَافِلُ

ش ل: الْجَحَافِلُ: الْجَحْفَلُ: الْجَيْشُ^{١٩٦} الْكَثِيرُ فِيهِ خَيْلٌ.^{١٩٧}

191 أباح بيعه بإباحة boleh نفس المرجع, ص. ٥٤

192 محمد عبد الرحيم, ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه, دار الفكر, بيروت: ١٩٩٥

193 حثُّ يَحْتُ حَثًا Menganjurkan المنعدي اللغة والأعلام, دار المشرق, ١٩٨٦, ص. ١١٧

194 اشترى يشتر إشارة Menunjukkan نفس المرجع, ص. ٣٧٩-٣٨٠

195 التف يَلْتَفُ التَّفَافًا Berkumpul نفس المرجع, ص. ٧٢٦

196 جاش يجيش جيشا pasukan نفس المرجع, ص. ١١٢

ش م: وَصَوَّرَ لَنَا لِمَنْ جَاهِلٌ لَوْ كَانَ قَاعِدُ الْحَشِشِ أَوْ رَئِيسُ الْفِرْقَةِ فَلَيْسَ لَهُ

هَيْبَةٌ^{١٩٨} لِمَنْ يَتَّبِعُوهُ.

وَإِنَّ صَغِيرَ الْقَوْمِ إِنْ كَانَ عَالِمًا

كَبِيرٌ إِذَا رُدَّتْ^{١٩٩} إِلَيْهِ الْمَحَافِلُ

ش ل: الْمَحَافِلُ، الْمَفْرَدُ الْمُحْفَلُ: الْمَجْلِسُ.^{٢٠٠}

ش م: وَالْعَالِمُ لَوْ كَانَ أَعْضَاءُ الْفِرْقَةِ أَنْ يَسْمَعَ النَّاسُ أَوْ الزُّعَمَاءُ^{٢٠١} كَلَامَهُ

وَيَنْتَظِرُ^{٢٠٢} جَوَابَهُ. هَكَذَا قَارَنَ لَنَا إِمَامُ الشَّافِعِيِّ بَيْنَ الْعَالِمِ وَالْجَاهِلِ.

د. أوضاع السياسية

فِي نَشْأَةِ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ نِظَامُ الْفَرَسِ : حَيَاةُ النَّاسِ فِي الطَّعَامِ، وَالْمَشْرَبِ،

وَالْمَلَابِسِ، وَمَجَالِسِ الْغِنَاءِ، وَمَظَاهِرِ التَّرَفِ.^{٢٠٣} وَيَمْتَدُّ الْإِخْتِلَاطُ بَيْنَ ثِقَافَةِ

197 خال بخال خيلا Kompi, pimpinan نفس المرجع، ص. ١٩٩، محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه

وشرحه ورتبه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥

1٧٨ هاب يهاب هيبة، هيبا، مهابة Wibawa نفس المرجع، ص. ٨٧٩

199 ردُّ يردُّ ردًا ditolak نفس المرجع، ص. ٢٥٤

2٠٠ مجلس يجلس جلوس Rapat, sidang نفس المرجع، ص. ٩٨، محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه

ورتيه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥

20١ زعيم ج زعماء Para pemimpin المنحرف في اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٢٩٩

202 انتظر ينتظر إنتظارا Menanti نفس المرجع، ص. ٨١٧

العرب والأجنبية من الفرس واليونان والهند، وبمقدار الإمتزاج بين شعب العربي وغيره، وسببه يظهر حرية الدينية، وانطلاق الفكر، والحرّاع السياسي، والتطور الاجتماعي والرقى الحضاري،^{٢٠٤} ووجود اللعب القوم فأصبح ذليلاً ويضاع احترامهم.

لم يبق^{٢٠٥} في الناس إلا المكر والملق

شوك إذا لمسوا^{٢٠٦}، زهر إذا رمقوا

ش ل: المكر: الإحتيال^{٢٠٧} و الخداع^{٢٠٨}، الملق: التودد^{٢٠٩} والتلطف^{٢١٠} وأن تُعطي

باللسان ما ليس في القلب، الشوك: ما يخرج من النبات دقيقا^{٢١١} صلبا

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

203	مواق عطية، الأدب والنصوص، ص. ٧
204	نفس المرجع
205	بقي يبقى بقاء Tidak ada المنحرفي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٤٥
206	لمس يلمس لمسا merasakan ٧٣٣
207	احتال يحتال إحتيالا Tipu daya نفس المرجع، ص. ١٦٢
208	خدع يخدع خداعا kelicikan نفس المرجع، ص. ١٧٠
209	تودد يتودد توددا Bermanis muka نفس المرجع، ص. ٨٩٣-٨٩٢
210	تلطف يتلطف تلطفا Merayu نفس المرجع، ص. ٧٢٢
211	دقيق ح أدقة keras نفس المرجع، ص. ٢١٩

مُحَمَّدًا^{٢١٢} كَالْإِلَهِ^{٢١٣} الْجَمْعُ: أَشْوَاكُ الزَّهْرِ نُورُ النَّبَاتِ وَالشَّجَرِ رَاحِدَتُهُ:

زَهْرَةٌ، الْجَمْعُ أَزْهَارٌ، رَمَقُوا: نَظَرُوا، لِعِشْرَتِهِمْ: لِمَعَاشِرَتِهِمْ وَالْحَيَاةِ مَعَهُمْ.^{٢١٤}

ش م: وَعَظَ^{٢١٥} مُحَمَّدٌ بْنُ إِدْرِيسٍ أَنَّ هُنَاكَ وَجْهَتَيْنِ لِمَعَاشِرَتِهِمْ إِلَيْنَا: ١. الْمَعَاشِرَةُ

بِالْمَكْرِ ٢. الْمَعَاشِرَةُ بِالْمَلَقِ. وَأَحْيَانًا شَعَرْنَا بِالْمِ^{٢١٦} مَا قَالَ أَوْ فَعَلَ النَّاسُ عَلَيْنَا،

وَأَحْيَانًا أَيْضًا نَرْغَبُ شَدِيدًا بِقَوْلِهِمْ أَوْ فِعْلِهِمْ إِذَا هُمْ أَرَادُوا شَيْئًا بِمَقْصُودٍ مُعَيَّنٍ مَا

لَا نَعْرِفُهُ.

فَإِنْ دَعَتْكَ^{٢١٧} ضُرُورَاتُ لِعِشْرَتِهِمْ

فَكُنْ جَحِيمًا لَعَلَّ الشَّوْكَ يَحْتَرِقُ^{٢١٨}

ش ل: الْجَحِيمُ: نَارٌ^{٢١٩} شَدِيدَةٌ تَتَأَجَّجُ.^{٢٢٠}

212 حديد Tajam نفس المرجع، ص. ١٢٠

213 Jarum نفس المرجع، ص. ١

214 محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥

215 وعظ يعظ وعظا، وعظة Menasehati النحدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٦٠٨

216 ألم يالم ألم ج الام Pedih نفس المرجع، ص. ١٦

217 دعى يدعو دعاء menghadapi نفس المرجع، ص. ٢١٦

218 احترق يحترق إحترقا Bisa dibakar نفس المرجع، ص. ١٢٨

219 نار ج نيران، أنور، نيرة Api نفس المرجع، ص. ٨٤٥

ش م: فَاتَّهَ ٢٢١ مُحَمَّدُ بْنُ إِدْرِيسَ بِإِحْدَارٍ ٢٢٢ مِنْ هَاتَيْنِ الصِّفَتَيْنِ اللَّتَانِ بَقِيَّتَانِ ٢٢٣

فِي كُلِّ مَعَاشِرَةِ النَّاسِ إِلَيْنَا. وَلِلْسَّلَامَةِ مِنْ هَذِهِ الْمَعَاشِرَةِ الضَّرُورَةِ لِأَنْ نَكُونَ
قَوِيًّا ٢٢٤ مِنْ كُلِّ مَكْرِهِمْ وَمَلَقِهِمْ.

تَمُوتُ الْأُسْدُ فِي الْعَابَاتِ جُوعًا ٢٢٥ وَلَحْمُ ٢٢٦ الضَّأْنِ تَأْكُلُهُ الْكِلَابُ

ش م: كَانَ أَسَدٌ الَّذِي يَسْتَحِقُّ الْمَلِكُ وَالْمَلِكُ لِلْعَابَةِ وَجَمِيعُ سُكَّانِهَا كَانَ مَلِكٌ
وَكَبِيرُ الْجِسْمِ وَالْقُوَّةِ وَالْوَخْشَةُ. وَلَكِنْ يُمَكِّنُ لَهُ قَدْ غَلَبَهُ مَحْدُوهُ لِحَسَدِ عَدُوِّهِ
وَكِلَابَ تَمَسُّكَ بِضَعْفِهِ وَنَقْصَانِهِ.

وَعَبْدٌ قَدِينَامٌ ٢٢٧ عَلَى سَرِيرٍ وَذُونَسَبٍ ٢٢٨ مَفَارِشُهُ ٢٢٩ الثَّرَابُ ٢٣٠

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- 220 تأجج يتأجج تأججا Menyala نفس المرجع، ص. ٤، محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥
- 221 نتب ينتب نتوبا Mengingatkan المنجدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٧٨٨
- 222 احذر يحذر إحذارا Hati-hati نفس المرجع، ص. ١٢١-١٢٢
- 223 بقي يبقى بقاء Berada نفس المرجع، ص. ٤٥
- 224 قوي يقوى قوة Tegas نفس المرجع، ص. ٦٦٤
- 225 جاع يجوع جوعا، مجاعة ج مجاوع kelaparan نفس المرجع، ص. ١١٠-١١١
- 226 لحم يلحم لحمًا daging نفس المرجع، ص. ٧١٧
- 227 نام ينام نومًا tidur نفس المرجع، ص. ٨٤٨
- 228 نسب ينسب نسبا bangsawan نفس المرجع، ص. ٨٠٣
- 229 مفرشة ج مفارش beralas نفس المرجع، ص. ٥٧٦
- 230 تراب م أتربة، ترابان pasir نفس المرجع، ص. ٦٠

ش ل: الغَابَاتُ، الجَمْعُ مِنَ الغَابَةِ: الأَجْمَةُ^{٢٣١} ذَاتَ الشَّجَرِ الْكَثِيرِ الْمَتَكَاثِفِ،^{٢٣٢}
 الضَّأْنُ: ذَوَاتُ الصُّوفِ^{٢٣٣} مِنَ العَنَمِ، الْكِلَابُ، الجَمْعُ مِنَ الْكَلْبِ: حَيَوَانٌ أَهْلِيٌّ
 مِنَ الْفَصِيلَةِ الْكَلْبِيَّةِ، عَبْدٌ: الْإِنْسَانُ حُرًّا^{٢٣٤} كَانَ أَمَّ رَقِيْقًا^{٢٣٥} لِأَنَّهُ مَرْبُوبٌ^{٢٣٦} اللهُ
 عَزَّ وَجَلَّ، الْحَرِيرُ: الْخَيْطُ^{٢٣٧} الرَّقِيْقُ تُصْنَعُهُ دُوْدَةُ الْقَزِّ،^{٢٣٨} النَّسَبُ: التُّرَابَةُ،
 مَفَارِشُهُ: الْمَفَارِشُ، الجَمْعُ مِنْ مُفَرَّشٍ،^{٢٣٩} التُّرَابُ: كِنَايَةٌ عَنْ فَقْرِهِ الْمُدْقِعِ.^{٢٤٠}
 ش م: أَنَّ الْعَبْدَ الْأَوَّلَ لَهُ مَكَانٌ مُهَيَّنٌ وَمُعَبَّدٌ. أَنَّ الْعَبْدَ الثَّانِي هُوَ أَوْلَادُ أَوْ أَبْنَاءُ
 الْمُلُوكِ لَهُ أَعْلَى دَرَجَةٍ مِنَ الْأَوَّلِ فَلَهُمَا ذَاتَ يَوْمٍ تَحَدَّثَ الْأَمْكَانُ رَأْسًا عَلَى

- | | |
|---|-----|
| أَجْمٌ يَجْمُ أَجْمَةٌ kumpulan نفس المرجع، ص. ٩٩ | 231 |
| كُتِفٌ يَكْتِفُ كِتَافَةً Lebat نفس المرجع، ص. ٦٧٤ | 232 |
| صُوفٌ جُ أَصْوَافٍ Wol نفس المرجع، ص. ٤٤٠ | 233 |
| حُرًّا جُ أَحْرَارٌ، حَرَارٌ Bebas نفس المرجع، ص. ١٢٤ | 234 |
| رَقِيْقٌ جُ أَرْقَاءُ budak نفس المرجع، ص. ٢٧٣ | 235 |
| رَبٌّ يَرْبُ رَبًّا asuhan نفس المرجع، ص. ٢٤٣ | 236 |
| خَيْطٌ جُ خَيْوُطٌ(ة)، أَخْيَاطُ Kain نفس المرجع، ص. ٢٠٢ | 237 |
| دُوْدَةٌ جُ دِيدَانٌ، دُوْدٌ، قَزٌّ جُ قُرُوزٌ Ulat sutra نفس المرجع، ص. ٦٢٦، ٢٢٨ | 238 |
| فَرْسٌ يَفْرُسُ فَرْسَةً buas نفس المرجع، ص. ٥٧٥ | 239 |
| دَقَعَ يَدْقَعُ دَقْعًا merangkak نفس المرجع، ص. ٢٢٠ محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥ | 240 |

عَقَبَ. كَانَ الْعَدُوُّ الْأَوَّلُ يَحْسُدُ وَيَفْتِنُ الْعَدُوَّ الثَّانِي بِطَلَبِ النُّقْصَانِ وَالضَّعْفِ لِعَدُوِّ

الثَّانِي. هَذِهِ صُورَةٌ عَنِ النَّصَبِ الَّذِي لَا يَحْسِبُ بَيْنَ الْقَوِيِّ وَالضَّعِيفِ، الْكَبِيرِ

وَالصَّغِيرِ، الْغَنِيِّ وَالْمِسْكِينِ.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الخامس

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الخاتمة

أ- الاستنباطات

١. اسْمُ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ هُوَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ إِدْرِيسَ بْنِ الْعَبَّاسِ يَلْتَقِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عَبْدِ الْمَنَافِ. وَقَدْ قَدَّمَ الشَّافِعِيُّ إِلَى مَكَّةَ طِفْلاً فِي الثَّانِيَةِ مِنْ عُمُرِهِ. كَانَ إِمَامُ الشَّافِعِيِّ حَفِظَ الْقُرْآنَ وَهُوَ حَدَّثَ ثُمَّ أَخَذَ أَنْ يَطْلُبَ اللُّغَةَ وَأَدَبَ وَالشُّعْرَ حَتَّى يَكُونَ فَصِيحاً بَلِيغاً حُجَّةً فِي لُغَةِ الْعَرَبِ وَنَحْوِهِ، إِشْتَغَلَ بِالْعَرَبِيَّةِ عِشْرِينَ سَنَةً مَعَ بَلَاجَتِهِ وَفَصَاحَتِهِ وَمَعَ أَنَّهُ عَرَبِيٌّ اللِّسَانِ وَالذَّارِ وَالْعَصْرِ، كَانَ لَا يُؤَلِّفُ كِتَاباً خَاصّاً عَنْهُ الْأَدَبُ أَوِ اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ لَكِنَّهُ لَا يَقْلُ فَصَاحَتُهُ عَنْهُ اللُّغَةُ وَلَا يَنْقُصُ^١ أَدَبِيَّةٌ فِي الْعَرَبِيَّةِ.
٢. وَأَمَّا إِجْتِمَاعِيَّةُ الْأَدَبِيَّةِ فِي عِلْمِ الْأَدَبِ تُقْصَدُ لِذِكْرِ النُّقَادِ^٢ وَالْمُؤَرِّخِينَ خُصُوصاً مِمَّنْ يَهْتَمُّ^٣ صِلَةً بَيْنَ الْمُؤَلِّفِ وَطَبَقَةِ الْحَيَاةِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ، وَكَانَ الْمُؤَلِّفُ يُصَنِّفُ^٤

^١ نقص ينقص نقصاً، بمعنى: kurang، المنحدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٨٣٢

^٢ ناقد ج نقدة ونقاد pengkritik المنحدي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦، ص. ٨٣٠

^٣ اهتم يهتم اهتماماً Memperhatikan نفس المرجع، ص. ٨٧٢

^٤ ألف يؤلف تأليف Pengarang نفس المرجع، ص. ١٦

الأدب، وَيَتَنَاجُ الأدبَ بِنَفْسِهِ وَغَرَضُهُ، وَالْقَارِئُ وَيَأْتُرُ الإِجْتِمَاعِي بِإِنْتاجِ

الأدب. وَأَنْ تَحْلِيلَ الإِجْتِمَاعِيَّةِ الأَدَبِيَّةِ تُجَاهُ الأشْعَارِ إِشْمًا بِاسْتِعْمَالِ النُّظَرِيَّةِ

وَمَنْهَاجِ Strukturalisme Genetik وَهُوَ مَنْهَاجٌ لَهُجَى dialek يَبْحَثُ عَنْ

التَّرَكِيبِ الْمُجْتَمِعِ الَّذِي كَانَ فِي دَاخِلِهِ الإِنْتاجِ الأدبِ.

٣. أَمَّا أَشْعَارُ الإِمَامِ الشَّافِعِيِّ هِيَ وَسِيلَةُ الدَّعْوَةِ لِتَصْلِيحِ الأخْلَاقِ نَحْوُ البرِّ،

وَالْتَّقْوَى، وَالْإِرْشَادِ. وَالْأُمَّةُ الَّتِي قَصَدَهَا إِمَامُ الشَّافِعِيِّ هِيَ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَكُونَ

الْقَوْمَ الدِّينِيَّةَ الصَّحِيحَةَ، وَالْعَادِلَةَ، وَالصَّالِحَةَ.

ب- الإِقتِرَاحَات

هَذِهِ الدِّرَاسَةُ الَّتِي كَتَبَتْهَا الْكَاتِبَةُ بَحْثٌ مِنْ البُّحُوثِ الْعِلْمِيَّةِ حَوْلَ الأشْعَارِ

وَتَرْجُو لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يَعْرِفَ الْقَوْمَ الَّذِي اِحْتَوَاهِ الأشْعَارُ فَالْيَعْمَلُ مِثْلَ هَذِهِ الدِّرَاسَةِ.

وَتَرْجُو أَنْ تَنْفَعَ لِمَنْ يَقْرَأَهَا.

المراجع العربية

أبي عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي الحموي، معجم الأدباء، دار الكتب العلمية،

بيروت- لبنان، ١٩٩٣

ابن حجر العسقلاني، مناقب الإمام الشافعي، دار الكتب العلمية، بيروت-لبنان، ١٩٨٦

عبد الحليم الجندی، ديوان الإمام الشافعي، دار العلم، مصر، ١٩٦٦

علي فكري، احسن القصص، الجزء الرابع، الطبعة الثانية، دار الكتب العلمية، بيروت-

لبنان، ١٩٥٠

فارق عبدالمعطى، ديوان الإمام الشافعي، الطبعة الأولى، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٩٢

لويس معلوف، المتجددي اللغة والأعلام، دار المشرق، ١٩٨٦،

محمد عبد الرحيم، ديوان الإمام الشافعي جمعه وشرحه ورتبه، دار الفكر، بيروت: ١٩٩٥

محمد النونجي، المعجم المفصل في الأدب، دار الكتب العلمية، بيروت-لبنان، ١٩٩٣

محمد بن عبدالقادر بافضل، مناقب الإمام الشافعي، كديري

يوسف الشيخ محمد البقاعي، ديوان الإمام الشافعي، المكتبة التجارية، مكة المكرمة، ١٩٨٨

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المراجع الإندونيسية

Faruk, *Pengantar Sosiologi Sastra*, Yogyakarta, Pustaka Pelajar, 1994, Dewan Bahasa dan Pustaka, Malaysia.

Ibrahim Hasan, *Sejarah Kebudayaan Islam*, Yogyakarta, Kota Kembang, 1989.

Panuti Sudjiman dan Art Van Zoest. 1992.

Sapardi Djoko Damono, *Sosiologi Sastra Sebuah Pengantar Ringkas*, Jakarta, PPPB Depdikbud, 1984

Umar Yunus, *Sosiologi Sastra Persoalan Teori dan Metode Kuala Lumpur*,

Yoseph Yapi Tamam, *Pengantar Teori Sastra*, Flores, Nusa Indah, 1997